



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 130, ЧИСЛО 40, П'ЯТНИЦЯ, 6 ЖОВТНЯ 2023 РОКУ

1893

Vol. 130, No. 40, FRIDAY, OCTOBER 6, 2023

\$2.00

Міжрелігійна молитва пам'яті у Бабиному Яру



Міжрелігійна молитва пам'яті у Бабиному Яру. (Фото: СКУ)

КИЇВ. – 29 вересня у День пам'яті жертв трагедії Бабиного Яру на території Національного історико-меморіального заповідника „Бабин Яр“ відбулася спільна міжрелігійна молитва пам'яті.

Вже третій рік поспіль Світовий конгрес українців (СКУ) спільно з Українським інститутом національної пам'яті та Національним історико-меморіальним заповідником „Бабин Яр“ віддає шану жертвам Бабиного Яру, проводячи спільну міжрелігійну молитву пам'яті.

Захід відбувся за участю Головного рабина України Моше Реувена Асма-

на, Архієпископа Православної церкви України, секретаря Київської митрополії ПЦУ, намісника Свято-Михайлівського монастиря Агапіта (Гуменюка), Єпископа Київсько-Житомирської Римсько-католицької церкви в Україні Віталія Кривицького, Єпископа Української єпархії Вірменської апостольської церкви Маркоса Оганесяна, протоєрея Української греко-католицької церкви, керівника Департаменту зовнішніх зв'язків УГКЦ в Україні Олексі Петріва.

(Закінчення на стор. 19)

Президент вручив державні нагороди



Вручення нагород на території Національного історико-архітектурного музею „Київська фортеця“. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – 3 нагоди Дня захисників і захисниць України Президент Володимир Зеленський 1 жовтня вручив високі державні нагороди українським військовослужбовцям, почесні найменування, відзнаки та

бойові прапори військовим з'єднанням, а також узяв участь у складанні присяги ліцеїстами – вихованцями військових ліцеїв.

(Закінчення на стор. 19)

Міністри закордонних справ зустрілися у Києві



Засідання міністрів закордонних справ держав – членів Європейського союзу в Києві. (Фото: Офіційне інтернет-представництво Президента України)

КИЇВ. – 2 жовтня відбулось у виїзне засідання міністрів закордонних справ держав – членів Європейського союзу, в якому взяв участь Президент України Володимир Зеленський. Він обговорив з очільниками зовнішньополітичних відомств актуальні питання підтримки України під час війни, інтеграції до ЄС, здійснення Формули миру та створення міжнародного трибуналу для покарання за злочин агресії РФ проти України.

Високий представник ЄС із питань закордонних справ і політики безпеки Жозеп Боррель зазначив, що в ЄС продовжують захоплюватися героїчною боротьбою України та українського народу за свою свободу, проти російської агресії. „Ви можете бути впевнені в нашій рішучості бути поруч з Україною стільки, скільки це буде потрібно“, – сказав Ж. Боррель.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

ХРОНІКА ВІЙНИ

Український десант в Криму

Президент Зеленський відвідав бригади, які виконують завдання на Куп'янсько-Лиманському напрямку, обговорив з командирами оперативну обстановку й потреби. Президент оглянув танки Leopard 2 й БМП CV-90, які долучалися до бойових дій на Куп'янському напрямку, й запевнив, що воїни задоволені технікою.

Головне управління розвідки Міністерства оборони України заявило, що спецпризначенці „Стугни“ та „Братства“ у складі спецпідрозділу Тимура 4 жовтня десантувалися на території окупованого Криму й атакували ворога, а після виконання завдання відійшли.

На східньому операційному напрямку за одну добу бійцями ССО було знищено 27 окупантів, ще 10 зазнали поранень. На Запорізькому напрямку бійці Сил спеціальних операцій ЗСУ знищили 5 БМП, 2 вантажівки та польовий склад

окупантів.

Вночі 3 жовтня сили та засоби Повітряних сил ЗСУ знищили 29 ворожих ударних дронів типу Shahed із 31 запущеного та крилату ракету „Іскандер-К“.

Вночі потяг наїхав на російський зенітно-ракетний комплекс неподалік окупованої Горлівки у Донецькій області, троє окупантів загинули.

Втрати Росії в Україні серед офіцерського складу зросли – ліквідовано, зокрема, ватажка розвідувально-диверсійної групи „Еспаньола“ на прізвисько „Стіч“ Дмитра Єгорова. Також знищено двох ворожих майорів Олексія Іванова та Андрія Ковиліна, молодшого лейтенанта Максима Захарова, старших лейтенантів Олексія Шляпіна, Зіеджона Закірова, Євгена Груздева.

Укрінформ, Радіо Свобода,
УНІАН

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Собор відновить Італія

ОДЕСА. – Італія та Україна підписали угоду щодо відновлення Спасо-Преображенського кафедрального собору в Одесі, повідомив Віцепрем'єр-міністр і міністр закордонних справ та міжнародного співробітництва Італії Антоніо Таяні 2 жовтня. Відновленням собору займатимуться найкращі італійські архітектори. У ніч проти 23 липня Росія атакувала Одеську область п'ятьма видами ракет. Російським ударом зруйновано Спасо-Преображенський кафедральний собор, пошкоджено будівлі в історичному центрі Одеси. (Радіо Свобода)

■ Співачка має пашпорт Росії

ЧЕРКАСИ. – Українська співачка Анна Асті (Ганна Дзюба), яка народилася в Черкасах, живе в Москві і активно розвиває там свою кар'єру. Зараз вона отримала пашпорт громадянки РФ. Швидше за все, це пов'язано з повномасштабною війною в Україні. (УНІАН)

■ Втекли з України 24 чоловіки

ЛЬВІВ. – Львівський апеляційний суд змінив вирок голові громадської організації (ГО) „Корпус сприяння армії“, який допоміг виїхати за кордон під виглядом волонтерів 24 чоловікам. З травня 2022 до березня 2023 року він складав і подавав неправдиві офіційні документи щодо погодження виїзду за кордон через систему „Шлях“ військовозобов'язаних, як водіїв громадської організації, які нібито мали привезти в Україну з країн ЄС ліки, автомобілі для військових та різну гуманітарну допомогу. 27 червня Самбірський міськрайонний суд визнав керівника громадської організації винним і призначив трирічний іспитовий термін. Прокуратура оскаржила цей вирок у суді, вимагаючи більш суворого покарання. У вересні Апеляційний суд змінив цей вирок, призначивши 5 років ув'язнення з позбавленням права очолювати ГО впродовж трьох років та 68 тис. грн штрафу. Прикордонники постійно фіксують факти втечі чоловіків призовного віку за межі України. Так, на Кіровоградщині викрили групу ділків, які переправили за кордон 40 ухилантів. Також у причетності до переправлення чоловіків за кордон за допомогою системи „Шлях“ підозрюють народну депутатку Людмилу Марченко. Встановлено, що вона та її помічниця отримали 11.3 тис. дол. від двох громадян за безперешкодний перетин кордону. (УНІАН)

■ Шахраї виманювали гроші

ДНІПРО. – У Дніпрі зловмисники викрадали гроші з рахунків українців, які працюють у Польщі. Організували аферу місцеві кримінальні авторитети, а прикривав їхню діяльність правоохоронець з керівною посадою. Ділки обладнали бюро в одній зі звичайних квартир у середмісті Дніпра. Там була вся необхідна комп'ютерна техніка. Зокрема, шахраї використовували номери телефонів польських операторів, називали себе представниками польських банків та повідомляли потерпілим, що їхня банківська картка заблокована, схиляли жертв до встановлення на телефоні спеціального додатка. Завдяки цьому вірусному програмному забезпеченню зловмисники отримували дистанційний доступ до банківських рахунків потерпілих. Отримані кошти вони переводили в готівку за допомогою обмінних пунктів валют у Дніпрі та розподіляли між собою. Під час спецоперації правоохоронці провели 40 обшуків, вилучили близько 2 млн грн готівки в різній валюті, автівки, чорнові записи, телефонну і комп'ютерну техніку, банківські картки та сім-карти мобільних операторів. Затримано 13 осіб, у тому числі двох місцевих кримінальних авторитетів, яким повідомлено про підозру у створенні, керівництві злочинною організацією, а також участь у ній та шахрайстві. (УНІАН)

■ На Евробачення поїде Анастасія Димид

КИЇВ. – У фіналі Національного відбору на участь у Дитячому пісенному конкурсі Евробачення-2023 перемогу здобула Анастасія Димид із пісню „Квітка“. Фінал відбувся 1 жовтня у форматі онлайн на телеканал Суспільне-культура. Пісенний конкурс „Дитяче евробачення“ відбудеться 26 листопада в Ніцці, Франція. (Укрінформ)

Посол Оксана Маркарова: „Працюємо, щоб Україна перемогла у війні“

Візиту Президента України Володимира Зеленського до США прокоментувала в ексклюзивному інтерв'ю Укрінформу Надзвичайний і повноважний посол України в США Оксана Маркарова.

– Почнемо з найбільш актуального. Конгрес США схвалив резолюцію для уникнення урядового „шатдауну“, однак виключив із неї допомогу Україні, яка передбачалася раніше. Водночас і демократи, і республіканці, й президент США особисто запевнили, що підтримка продовжуватиметься. Як ви можете прокоментувати цю ситуацію?

– Насправді за всіма виділеннями коштів для України стояла часто непомітна, але титанічна робота великої команди як в Україні, так і в США, зокрема й постійної роботи нашого Посольства з Конгресом. Від початку повномасштабного вторгнення Росії Конгрес виділив у чотирьох законах про додаткове фінансування близько 113.4 млрд дол. на програми, пов'язані з наданням допомоги Україні, а також країнам, які або постраждали від агресії, або допомагають нам. Ось конкретні цифри: у березні 2022 року виділено 13.6 млрд, у травні – 40.1 млрд, у вересні – 12.3 млрд, у грудні минулого року – близько 47.3 млрд. Однак за цим завжди стояли непрості дискусії й голосування. Деякі з документів свого часу також були заблоковані, наприклад, у травні минулого року, коли розглядалися зміни до бюджету-2022. Кожен законодавчий акт проходив складний процес як у середині Конгресу, так і на рівні взаємодії між законодавцями й Адміністрацією США. І не всі вони в



Посол України в США Оксана Маркарова (праворуч) і спецпредставниця США з питань економічного відновлення України Пенні Пріцкер. (Фото: Посольство України в США)

результаті залишалися такими, як планувалися на початку.

Цього року процес ухвалення бюджету-2024 на тлі передвиборчої кампанії, яка вже фактично стартувала, розпочався з дискусій про бюджет на

(Закінчення на стор. 14)

Криза у Карабаху

19 вересня Азербайджан почав у Карабаху „антитерористичні заходи“. Вранці там було здійснено підлив двох вибухових пристроїв, азербайджанська сторона заявила, що вірменські війська почали обстріл з артилерії по позиціях Збройних сил Азербайджану. 20 вересня „влада“ невизнаної „Нагірно-Карабахської республіки“ заявила, що припиняє вогонь і складає зброю.

Президент Азербайджану Ільхам Алієв заявив, що в результаті успішної операції в Карабаху його країна відновила свою територіальну цілісність та про закінчення „антитерористичних заходів“.

У Вірменії є всі шанси вибудувати свою систему безпеки. Однак російський вплив залишиться ще довго у південному Кавказі і ще довго його „доведеться вичавлювати“.

Низка громадських і політичних сил закликала владу Вірменії подати заявку на членство в Євросоюзі. Вони засудили „загрози незалежності й територіальній цілісності Вірменії з боку Росії та

Азербайджану“, закликали вірменських політиків негайно та радикально переглянути відносини з РФ.

Ще одним джерелом напруженості у дипломатичних відносинах Єревана та Москви стало те, що Вірменія повністю приєдналася до Міжнародного кримінального суду (МКС), оскільки вона хоче висунути звинувачення у військових злочинах проти Азербайджану.

У Кремлі рішення парламенту Вірменії ратифікувати Римський статут назвали „надзвичайно ворожим“ щодо Росії.

Вірменія почала будувати відносини з новими міжнародними партнерами, оскільки зрозуміла, що Кремль не може гарантувати їй безпеку. Експерти зазначають, що публічний конфлікт між Росією та Вірменією поглиблює сумніви щодо здатності Москви утримувати та поширювати владу на частини колишнього Радянського Союзу.

ТСН

Потяг зі Львова до Варшави

КИЇВ. – З 15 жовтня 2023 року „Укрзалізниця“ запускає залізничне сполучення між Львовом та Варшавою. Вперше за 18 років між містами почнуть курсувати поїзди. Маршрут буде організовано через станцію Рава-Руська, що на Львівщині. Ще 10 населених пунктів України отримають залізничне сполучення з Варшавою та

Любліном. Наразі маршрут працюватиме у пересадковому форматі на станції Рава-Руська. Тут пасажирів здійснюватимуть зручну пересадку з поїзда української ширини колії на поїзд європейської колії і зворотньо. При цьому поїзд у Рава-Руській чекатиме на всіх пасажирів.

Радіо Свобода

СФУЖО проведе XII конгрес

Світова федерація українських жіночих організацій (СФУЖО) оголосила про проведення XII конгресу та урочисте відзначення 75-річчя організації, які відбуватимуться упродовж 14-17 жовтня в Українському народному домі у польському Перемишлі.

Для проведення конгресу СФУЖО обрала гас-

ло: „СФУЖО-75: об'єднані любов'ю до України – для її перемоги та відновлення“. Основні події конгресу: річні наради СФУЖО, урочисте відкриття конгресу та друга Міжнародна асамблея „Українка у світі – СФУЖО-75“, панелі, круглі столи та дискусії.

Укрінформ

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Показали знищену ворожу техніку

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – Виставку пошкодженої ворожої техніки відкрили у парку Перемоги до Дня захисників і захисниць України і Дня територіальної оборони України.

Експозицію створили за ініціативою обласної військової адміністрації (ОВА) в партнерстві з міською радою за підтримки Державного науково-дослідного інституту випробувань і сертифікації озброєння та військової техніки.

На огляд відвідувачів парку представлені бойова машина піхоти – БМП-2, самохідна артилерійська гармата „Хоста“, важка багатоцільова бронемашини „Тайфун“, бойова машина десантна – БМД-2, два транспортер, зенітний ракетний комплекс „Тор-М2“, танк Т-80 БВ, ворожі безпілотники, елементи амуніції та озброєння російської армії.

Участь у відкритті виставки взяли начальник

Черкаської ОВА Ігор Табурець, керівниця Черкаської районної адміністрації Валерія Бандурко, заступниця Черкаського міського голови Анастасія Чубіна, командир 118-ої бригади Анатолій Стуженко.

А. Чубіна вручила захисникам медалі „За сумлінну працю“ та цінні подарунки міського голови. Окремо відзначили й усіх, хто долучився і надавав допомогу для створення „Парку трофейної техніки“.

Окремою на виставці представлені розписані протитанкові оборонні конструкції „Мистецтво переможе“. До їх створення долучилися Черкаський державний технологічний університет, художня школа, школи мистецтв, творче об'єднання „Палацу молоді“.

Виставка пошкодженої ворожої техніки діятиме у парку на постійній основі. Поступово її плянують наповнювати новими експонатами.

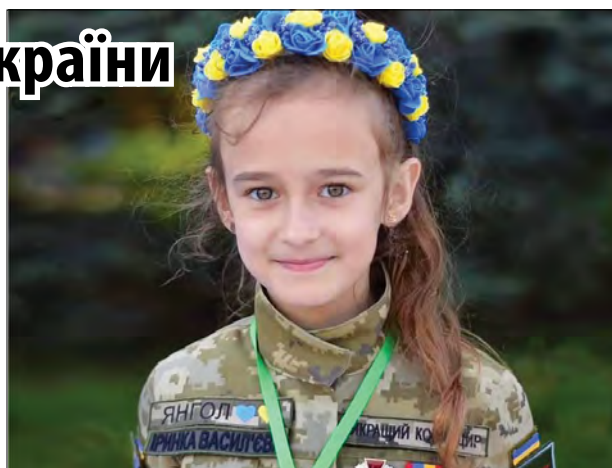


На виставці – пошкоджена російська техніка. (Фото: Олександр Костирко)

Маленька захисниця України

Михайло Михайлинин

РІВНЕ. – За жертвну посвяту і любов до України, постійну допомогу для ЗСУ, восьмирічна Іринка Васильєва з Рівного отримала подяку від Головнокомандувача ЗСУ Валерія Залужного, нагороду „Знак пошани“ від Міністерства оборони України. Її тато Олександр загинув минулого року, обороняючи від лютого ворога Миколаївщину. Дівчинка з мамою виготовила уже тисячі декоративних віночків, вона продає їх, щоб допомогти тативим побратимам. Іринка уже купила сім авто-



Маленька захисниця Іринка Васильєва.

мобілів, тепловізори, планшети для військових.

Маленьку захисницю відзначив Президент України Володимир Зеленський, а Іринка під час зустрічі розповіла йому, що також хоче боронити Україну, як її люблячий батько. Військові змогли здійснити мрію дівчинки, вони пошили і подарували їй іменний військовий однострій із званням найкращого командира та з позивним „Янгол“. Віночки маленької україночки є в США, Канаді, Німеччині. Поляки нагородили її медалею „Серцем з Україною“.

Військові бригади, де служив батько дівчинки, з пошаною називають її донечкою. Допомога маленької волонтерки є цінною підтримкою для них на фронті. Солдати передають їй з мамою українські прапори з подяками, грамоти, квіти. У благородних дитячих вчинках бачать продовження жертвної справи її батька-героя.



Президент України Володимир Зеленський спілкується з Іринкою.

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Нагородили переможців конкурсу

ЛьВІВ. – У національній філармонії нагородили переможців Другого Всеукраїнського композиторського конкурсу ім. Мирослава Скорика. Цього року призовий фонд склав 1 млн грн. Під час 29-го Міжнародного фестивалю сучасної музики „Контрасти“ відбулись урочистий концерт та церемонія нагородження лавреатів. У конкурсі могли взяти участь композитори, які є громадянами України та яким цьогоріч виповнилося не більше 40 років. Переможцями стали Юрій Пікуш (Дніпро), Рената Сокачик (Ужгород), Нікіта Іванченко (Маріуполь). Їх відзначили нагородами у розмірі 200, 170 та 130 тис. грн. Також спеціальну премію від Оани та Сімона Камартін (Швейцарія, 750 євро) присудили львів'янину Остапу Мануляку. Провідником у світ звучань кожного автора стала Академічна симфонічна оркестра Львівської національної філармонії під орудою відомого польського диригента Вінсента Козловського. Солювали Артем Полуденний, Оксана Литвиненко та Назар Стець. Вшанували й патрона філармонії та конкурсу – на згадку про видатний внесок мистця пролунала „Урочиста увертюра“ М. Скорика. (Укрінформ)

■ У Києві впав міст

КИЇВ. – Правоохоронці розпочали кримінальне провадження за фактом обвалу конструкцій Дегтярівського мосту під час виконання робіт з підвищеною небезпекою. 30 вересня на згаданому об'єкті будівництва проводилися роботи з монтажу мостових балок. Під час встановлення сьома балка втратила рівновагу, зламалася посередині та впала на сусідню конструкцію. У подальшому відбулася ланцюгова реакція, що призвела до пошкодження раніше встановлених мостових балок та їх падіння на проїжджу частину. У Київській міській адміністрації заявили, що відповідальність за проведення робіт на об'єкті несе безпосередньо підрядник, який усуне наслідки власним коштом. (Укрінформ)

■ Поліцейські перекопали присадибну ділянку

КОЗОВА, Тернопільська область. – До поліції звернулася жителька Козівської територіальної громади, заявивши, що її, ймовірно, обікрав сусід. Вона розповіла, що у перші дні війни збирила усі зароблені гроші та дорожочинні прикраси, закрила їх у скляні банки та закопала на території власного домогосподарства. Коли жінка пішла викопувати скарби, їх на місці не було. Жінка вирішила, що її сховак знайшов сусід, оскільки має металодетектор. І саме тому написала заяву у поліцію. Пенсіонер усе заперечував. У ході розслідування оперативники територію перекопали територію й віднайшли усі сховані банки з грошима та коштовностями. Кримінальне провадження закрили. (УНІАН)

■ Обікрала могилу

РІВНЕ. – Жительку Рівненщини, яка вкрала з могили військового троянди, засудили до умовного строку покарання. Перебуваючи на цвинтарі та проходячи повз могилу військового, жінка викрала звідти 20 троянд, щоб подарувати їх невістці на день народження. (УНІАН)

■ Наживалась на людському горі

ОДЕСА. – Викрили шахрайку, яка виманювала гроші у родичів безвісти зниклих українських захисників, запевняючи, що вони живі та потребують допомоги. Встановлено, що у березні 2023 року 32-річна жінка організувала збір даних у соціальних мережах щодо безвісти зниклих військовослужбовців ЗСУ і членів їхніх сімей. Зловмисниця телефонувала громадянам за номерами телефонів, які вони залишали під дописами з закликами допомогти розшукати рідних. Вона представлялась волонтеркою та повідомляла інформацію, на яку вони так чекали: що їхніх родичів знайшли і вони живі, перебувають в госпіталі у Бахмуті та потребують грошей на лікування, харчування й транспортування у безпечне місце. Зведені в оману громадяни, почувши радісну звістку, перераховували кошти на картку „волонтерки“. Зловмисниця гроші знімала й просто використовувала у своїх цілях. Наразі поліцейські встановили чотирьох потерпілих, які перерахували зловмисниці понад 9 тис. грн. (УНІАН)

АМЕРИКА | СВІТ

■ Нестійкі союзники в НАТО

БРАТІСЛАВА. – Досі Організація Північноатлантичного договору (НАТО) була критичним союзником України, надавши їй десятки мільярдів допомоги у війні з Росією. Але 30 вересня Конгрес США схвалив тимчасовий законопроект бюджету на наступних 45 днів, який не включає допомоги Україні. Прихильники України обіцяють старатися далі, щоб отримати більше допомоги пізніше в окремому законопроекті. Після схвалення цього короткотермінового бюджету, Президент Джо Байден заявив, що „ми не можемо в ніякому разі дозволити на перерву в допомозі Україні”. Того самого дня у парламентських виборах у Словаччині перемогу здобув Роберт Фіцо, провідник популістичної партії Смер-СД. Наприкінці вересня він сказав лондонській газеті „Телеграф” що „озброєння України лиш призводить до вбивств”. Він обіцяв стримати військову допомогу Україні, а надавати лише гуманітарну. Братіслава досі надавала Україні бойові літаки радянського виробництва типу „МиГ-29”. („Newsweek”)

■ Волес: доведім справу до кінця

ЛОНДОН. – Колишній міністер оборони Великобританії Бен Волес написав коментар 1 жовтня в лондонській газеті „Телеграф”, в якому закликає збільшити допомогу Україні в цей критичний час, щоб забезпечити успіх контрнаступу ЗСУ. Він підкреслив, що Володимир Путін в розпучі тепер хапається за дві речі, які можуть його врятувати: час і поділ серед міжнародного співтовариства. Але Британія може щось зробити щодо цього. Б. Волес пише: „Не переставаймо ні на один день, а доведім справу до кінця. Світ спостерігає, чи Захід має намір стати в обороні наших цінностей та системи, заснованої на правилах. Те, що ми зробимо тепер, встановить напрям безпеки нас всіх на майбутні роки”. („The Telegraph”)

■ Підприємства закриваються через крадіжки

НЮ-ЙОРК. – Корпорація „Target”, znana своєю мережею великих роздрібних крамниць, оголосила 27 вересня, що закриває дев'ять своїх магазинів у Нью-Йорку, Портленді (Орегон) та Сан-Франціско. Хоч головною причиною є крадіжки, але також і ріст злочинності в багатьох околицях – що відлякує і працівників, і покупців. Крадіжки зосереджуються на дорогих продуктах, головню електронічних, і це спричиняє великі фінансові втрати. „Target” сподівається, що цього річні втрати через крадіжки складатимуть 500 млн дол. У Портленді крадіжки в крамницях цього року зросли на 53.9 відс. в порівнянні з минулим роком. Люди, які проживають в околицях цих закритих крамниць, турбуються, бо злочинність там надалі зростатиме. Палата Торгівлі США закликала законодавців і прокурорів, щоб збільшити арешти й покарання для осіб, які перепродують вкрадений товар. („CNN”)

■ Трагедія у Венеції

ВЕНЕЦІЯ. – Серед загиблих в аварії з туристичним автобусом поблизу італійського міста Венеція є четверо українців, а ще четверо громадян України поранені, їм надається медична допомога, повідомив зранку 4 жовтня речник МЗС України Олег Ніколенко. „Українське посольство в Римі та генеральне консульство в Мілані вже займаються дорожньо-транспортною пригодою, яка сталася вночі на трасі А4 поблизу Венеції. Українські консули взаємодіють із італійськими правоохоронцями щодо з'ясування усіх обставин ДТП, тримають на контролі лікування наших громадян та встановлюють зв'язок із родичами”, – йдеться у повідомленні. Пізно ввечері 3 жовтня туристичний автобус із 40 пасажирами з'їхав з дороги та впав з висоти близько 30 метрів. Загинула щонайменше 21 людина, ще 18 зазнали травм. Посадник Венеції Луїджі Бруньяро написав у „Х” (колишньому Twitter), що місце аварії було „апокаліптичним” і що він уже оголосив жалобу за „численними жертвами”. Прем'єр-міністр Джорджа Мелоні висловила співчуття через загибель людей. („Радіо Свобода”)

Ярослав Гунька – військовий злочинець чи національний герой?

Ірина Лясова, „Факти”

22 вересня відбулася візита Президента України до Канади. Під час виступу Володимира Зеленського у парламенті Канади вшанували оплесками запрошеного на засідання 98-річного ветерана дивізії „Галичина” Ярослава Гуньку. Його поява в парламенті Канади спричинила бурхливу реакцію Польщі та канадської єврейської спільноти. Спікер канадської палати громад Ентоні Рот перепросив за запрошення Гуньки, яке назвав суто власною ініціативою, а згодом подав у відставку.

Андрій Ілленко, Главком

Після овацій, які отримав українець Ярослав Гунька в канадському парламенті, антиукраїнська пропаганда на весь світ роздула істерію про „українського нациста”.

Але чи був він військовим злочинцем і чи є він „українським нацистом”? Якою була мотивація Я. Гуньки та тисяч інших таких самих молодих хлопців? Боротьба з лютим ворогом України – московським більшовизмом, який вбиває прямо зараз і веде агресивну війну в Європі.

Чи вчиняв Я. Гунька та інші дивізійники військові злочини? Ні. За майже 80 повоєнних років їх перевіряли всі можливі установи, органи та



Ярослав Гунька в парламенті Канади.

комісії. В тому числі під постійним тиском московської агентури. Ніяких злочинів.

Трагізм долі Я. Гуньки у тому, що він воював в армії чужої держави. Але така доля бездержавної нації. Мільйони українців воювали в чужих арміях як під час Другої світової, так і під час Першої світової та десятках інших війн. На щастя, сьогодні ми маємо свою державу і свою армію.

(Закінчення на стор. 5)

Кевіна Маккарті відправили у відставку

ВАШІНГТОН. – Співкер Палати представників США Кевіна Маккарті відправили у відставку. Тимчасово на посаду призначили Патріка Макгенрі, пише „BBC”.

„Цей момент є безпрецедентним у сучасній історії США. Тепер Палата представників перебуває в невідомості, але є певна процедура, яка визначає, що буде далі”, – пояснили журналісти.

Спікер Палати представників – третя особа в США після президента і віцепрезидента. 216 членів Палати представників підтримали рішення про відставку Маккарті, зокрема вісім членів Республіканської партії. Проти виступили 210 конгресменів. Відставку Маккарті ініціював представник ультраправого крила його партії Метт Гейц. Причина – Маккарті пішов на співпрацю з демократами, аби уникнути шатдавну. Також Гейц звинувачував Маккарті у начебто домовленостях з Білим домом про просування підтримки України в Конгресі, пише Остап Яриш, український журналіст, який з 2019 року коментує політику Вашингтона для української служби „Голос Америки”.

„Що це означає для України? На цьому етапі – розгляд нового фінансування для Києва відкладається на невизначений термін. Тепер Палата представників має обрати нового спікера. До цього конгресмени не зможуть голосувати за інші нагальні питання”, – написав журналіст.

О.Яриш додав, що підтримка України залежатиме від того, кого оберуть новим спікером. Спікер



Кевін Маккарті. (Фото: Nathan Howard)

визначає законодавчі пріоритети, вирішує, які голосування вносити на розгляд, і яку в цілому вести політику. „Тож велике значення тут матиме і те, який вплив на нового спікера матиме радикальне крило партії”, – підсумував журналіст.

У палаті починається процес обрання нового постійного голови. Спрогнозувати його тривалість неможливо, позаяк республіканці мають незначну більшість – 221 проти 212 в демократів. Голосів лише п'яти з них достатньо, щоб заблокувати будь-яке призначення.

СКУ

Вигнання московитів з храму

Олександр Солдатов

СОФІЯ, Болгарія. – На свято Воздвиження, 27 вересня, російський храм св. Миколи на бульварі Царя-Визволителя у центрі столиці виявився закритим. Вперше після Першої світової війни на велике свято в ньому не відбувалася літургія. Річ у тім, що кілька днів тому Агентство національної безпеки Болгарії наказало залишити країну протягом 24 годин двом клірикам, призначеним патріархом Кирилом: настоятелю архимандриту Вассіану (Змеєву) та секретареві протоієрею Євгену Павельчуку, а також їхньому водію-охоронцеві.

Діяльність цих осіб становила загрозу національній безпеці Болгарії. Одночасно Вассіана оголошено персоною нон-грата в Північній Македонії,

яку він періодично відвідував як офіційний представник РПЦ.

У кліриків відібрали документи, їх посадили до поліцейського мікроавтобуса, привезли спочатку додому, потім до храму, дали зібрати особисті речі та доставили на кордон Сербії, де повернули паспорти.

Вигнанців, які дісталися Москви, офіційно прийняв постійний член Священного синоду РПЦ, голова Відділу зовнішніх церковних зв'язків Московського патріархату митрополит Антоній (Севрюк), який висловив їм усіляку підтримку. Примітно, що попередній представник РПЦ у Болгарії – архимандрит Філіп (Васильцев) також був видворений з країни в 2013 році.

„Нова газета”

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

В Україні не співатимуть

В Україні запустили сайт theylovewar.com („Вони люблять війну“), на якому зібрали список усіх „зірок“ та публічних осіб, які підтримують криваву війну путінського режиму в Україні. Серед них Ані Лорак, Регіна Тодоренко, MARUV, Сніжана Єгорова, Ганна Сєдакова, Оксана Марченко, Нестор Шуфрич, Євген Мураєв, Олена Бондаренко, Тетяна Монтян та багато інших.

Ініціативу розробив український блогер та Міністерство культури підготувало новий список із 47 російських діячів, які відкрито підтримали вторгнення армії Росії в Україну.

Серед музикантів та співаків до списку потрапили Микола Басков, Дмитро Білан, Поліна Гагаріна, Олег Газманов, Денис Вайнштейн (Джиган), Лариса Доліна, Сергій Жуков, Григорій Лепс, Микола Расторгуєв, Тимур Юнусов (Тіматі).

Актори та режисери: Дмитро Харатьян, Яна Поплавська, Дмитро Певцов, Никита Міхалков, Володимир Машков, Марат Башарів.

Політики та пропагандисти Аскер-заде Наїля

Вагіф Кізі, Бабаян Роман, Гудошников Олексій, Дугін Олександр, Колеров Модест. Редакція „Свободи“ підготувала перелік окремих осіб, електронні адреси і телефони агенцій яких виявлено у соціальних мережах.

Олег Газманов – путініст і прихильник „русько-го міра“ заявив, що візьме автомат, щоб убивати українців. Адреса: 27@gazmanov.ru

Регіна Тодоренко, народилася в Одесі, українська телеведуча, співачка, композитор, у вересні 2022 року потрапила під санкції України поряд зі співачками Таїсією Повалій, Ані Лорак та Ганною Сєдовою. NinaLeyts@gmail.com.

Микола Басков 26 лютого 2022 року включений до чорного списку Латвії за підтримку російської агресії проти України. 19 жовтня 2022 року внесений до списку санкцій України громадських діячів, які публічно закликають до агресивної війни, виправдовують і визнають законною

(Закінчення на стор. 19)

Антивоєнна виставка Олександра Мельника

Георгій Лук'янчук

КИЇВ. – Виставка живописця Олександра Мельника „Бачу справи твої, Людино!“ відкрилася у Національному музеї Тараса Шевченка за участі народних депутатів, дипломатів, мистців – колег по творчому цеху. У центрі експозиції – масштабне полотно „Пробудження“, написане майстром у 2013 році, ще до вторгнення путінської Росії в Україну. Антивоєнна виставка О. Мельника – це біль, надія і віра у майбутню перемогу! У картинах, які переважно писані червоними яскравими кольорами, туга українського народу за втратами, але одночасно в них і символи перемоги.

Перша антивоєнна миротворча виставка мистця відбулася у 2001 році. Сюжети картин нині стали ще актуальнішими на тлі московської агресії. Кожна з представлених на виставці картин київ-



Олександр Мельник презентує виставку „Бачу справи твої, Людино!“ у Національному музеї Тараса Шевченка.

ського художника-монументаліста, багаторічного куратора виставкового проекту „Україна від Трипілля до сьогодення“ – це мистецький маніфест миру і особливий документ сучасної епохи.

Заключним акордом виставкового дня стала презентація документального фільму „Олександр Мельник. Бачу справи твої, Людино!“ режисера Станіслава Литвинова.

Ярослав Гунька...

(Закінчення зі стор. 4)

„Не забуде стрільця Україна із золотим левицом на рукаві!“

Олена Куренкова, Суспільне

У цієї історії вже є політичні наслідки – Ентоні Рот пішов у відставку, а прем'єр Канади Джастін Трюдо мусив вибачитися за „помилку, яка глибоко збентежила парламент і Канаду“. Я. Гунька народився у селі Урмань, на Бережанщині Тернопільської області, й виховувався у патріотичному дусі. Дядько Ярослава – Григорій Гунька, був січовим стрільцем. Заяву на вступ до дивізії 18-річний хлопець подав після закінчення бережанської гімназії. Потрапив до підстаршинської школи зенітної артилерії в Мюнхені. Брав участь у боях під Бродами, потрапив у полон до британців. Коли Гуньку звільнили, певний час він залишався в Британії, а у 1954 році вирушив до Канади. Там був учасником Братства колишніх вояків першої Української дивізії Української національної армії, членом Конгресу українців Канади, спостерігачем на виборах до Верховної ради 1994 року, а у 2003-му був делегатом від КУК на Світовому конгресі українців. Я. Гунька був активним учасником

української громади.

Нюрнберзький трибунал, який у 1945-1946 роках судив нацистів, не знайшов доказів причетності до них вояків дивізії СС „Галичина“. Але попереду були ще нові перевірки. Дивізіяників привезли до Британії, де у 1948-му вони стали остаточно вільними. Перед тим, як випустити їх за кордон, Британія мала впевнитися, що вони не причетні до скоєння воєнних злочинів.

В середині 1980-их СРСР зрозумів, що міг би очорнити репутацію української діаспори по інший бік Атлантики шляхом нагадування про Голокост. Вони вирішили, що для них найгіршою річчю, яка взагалі існувала під час війни, була Дивізія „Галичина“.

У 1985-му в Канаді з'явилася комісія, яка мала розслідувати факти можливої причетності „Галичини“ до скоєння воєнних злочинів нацистів. Її назвали іменем її очільника – судді Верховного суду Квебека у відставці Жюльє Дешена. Комісія наголосила на тому, що дивізія не причетна до злочинів проти людяності чи воєнних злочинів, її не можна засуджувати як групу, та й приналежність окремих осіб до дивізії не вважається злочином. Комісія визнала, що підстав для позбавлення громадянства чи для судового переслідування ветеранів дивізії на території Канади немає.

АМЕРИКА | СВІТ

■ Репортери в новинах

ЧИКАГО. – Репортер і фотограф агенції новин „Univision“ прибули о 5-й год. ранку 28 серпня до околиці в північносхідній частині Чикаго, щоб підготувати відеорепортаж про ріст злочинності в цьому районі. Несподівано з'явилися дві автомашини, з яких вийшли троє чоловіків у масках і з вогнепальною зброєю. Вони пограбували репортера й фотографа, а також забрали нову камеру, дві торби з приладами та особисті речі. („USA Today“)

■ Спікер Палати громад Канади зретигнував

ОТАВА. – Спікер нижньої палати парламенту Канади Ентоні Рота зретигнував 26 вересня на тлі скандалу із запрошенням 98-річного ветерана Дивізії „Галичина“ на виступ Президента України Володимира Зеленського в парламенті 22 вересня. Про це заявив сам спікер під час короткого виступу в парламенті. „Палата громад – понад усіма нами, тому я мушу зретигнувати з посади спікера“, – він сказав. Він висловив „глибокий жаль через помилкове вшанування цієї особи у Палаті громад“. За словами Роти, це публічне вшанування у парламенті „завдало болю людям та громадам“, особливо тим, хто стикався зі злочинами нацистів. Скандал розгорівся, коли стало відомо, що запрошений спікером на урочистий виступ у парламенті Президента України 98-річний Ярослав Гунька в минулому був членом дивізії „Галичина“. Е. Рота публічно назвав Я. Гуньку „канадським героєм“ та запросив усіх присутніх на засіданні привітати його оплесками. Згодом він перепросив за свій вчинок, коли з'явилися інформації про минуле Я. Гуньки. Політик наголосив, що не знав про цей факт біографії літнього мешканця свого округу. За словами Е. Роти, рішення про запрошення Я. Гуньки він ухвалював особисто й не радився ні з урядом Канади, ні з представниками української делегації. („Укрінформ“)

■ Брак рекрутів для Армії США

ВАШІНГТОН. – Цього року Армії США забракло 10 тис. рекрутів. Секретар Армії Кристін Вормут сказала це репортерам 3 жовтня. Вона додала, що Армія плянує провести поважну реформу своєї системи рекрутування. Наприкінці фінансового року (30 вересня) Армія мала 55 тис. рекрутів – на 10 тис. менше своєї мети. Це вже другий рік поспіль, що Армія не змогла досягнути своєї мети у рекрутуванні. Число вояків на активній службі тепер зменшилося від 485 тис. в 2021 році до 452 тис. Це є найменше число від 1940 року. Збройні сили США припинили призовну систему в 1973 році, коли вони перейшли на добровільну основу. Військові провідники сподіваються, що реформи дозволять їм досягнути мету – здобути 60 тис. нових рекрутів річно. („The Hill“)

■ Зростають нелегальні переходи кордону

ВАШІНГТОН. – Число осіб, затриманих Іміграційною службою США при спробі нелегального переходу південного кордону країни, стрімко зростає. Про це повідомила телеагенція новин „CBS News“ 21 вересня, покликаючись на неопубліковані федеральні документи. За перших 20 днів вересня агенти прикордонної служби затримали приблизно 140 тис. нелегальних емігрантів на кордоні з Мексикою. Це є на 60 відс. більше, ніж було затримано в липні. Цей стрімкий ріст нелегальних переходів кордону вказує на невдачу адміністрації Джо Байдена, яка провела кілька заходів для стримування цього припливу нелегалів. Через брак ресурсів прикордонна служба в деяких околицях Аризони й південної Каліфорнії була змушена звільнити затриманих нелегальних емігрантів у місцеві громади, бо не мала достатньо місць для їхнього утримання. Адміністрація Дж. Байдена оголосила 20 вересня, що вона схвалила плян висилки 800 членів активної служби збройних сил для допомоги прикордонній службі. При кордоні вже перебувають 2,500 вояків. („CBS News“)

Розвідка – таємна сила України

Головне управління розвідки Міністерства оборони (ГУР) України не схильне розголошувати свою участь у війні з Росією, проте перелік навіть деяких його операцій свідчить, що саме ГУР забезпечило успіх на провідних ділянках фронту. На початку війни 10-ий загін ГУР зустрів ворога в Гостомелі, де не дав ворогові створити пляцдарм для захоплення Києва. Пізніше підрозділи ГУР брали участь у штурмі та зачистці міста й загалом вели активні бої за Київську область, де проводили диверсійні, розвідувальні і корегувальні операції.

У березні 2022 року ГУР допомагало організовувати вертолітні рейди на "Азовсталь". Вдалося евакуювати 64 поранених, десантувати на підкріплення захисників Маріюполя 72 добровольців та доставити 30 тонн вантажу. У харківському контрнаступі велику роль зіграв полк ГУР "Кракен", який за участю Сили оборони звільнив 25 населених пунктів Харківщини та один в Луганській області. 8 травня 2022 року почалася десантна операція на острів Зміїний. Тоді група з декількох вертолетів висадила десант ГУР та "Альфи" СБУ на острів, де зав'язався бій з противником. 7 липня бійці ГУР знову висадилися на острів Зміїний з допомогою катерів та встановили на ньому державний прапор.

Окрім таких "гучних" операцій ГУР постійно виконує не менш важливі розвідувальні, диверсійні та інші бойові завдання, про які публічної інформації немає.

Формування Управління розвідки Головного штабу ЗСУ почалося в лютому 1992 року. ГУР є головним органом управління в системі воєнної розвідки і координує діяльність суб'єктів воєнної розвідки та залучає інші складові Сил оборони до виконання покладених на розвідувальний орган завдань.

Розвідники України гідно дають відсіч російським окупантам не лише на фронті. Жодного дня в країні-агресорі не обходиться без вибухів та атак безпілотників не лише у прикордонних регіонах, але й у Москві. Це теж заслуга розвідки.

Водночас діяльність розвідників в ході війни стає щораз важчою: Росія теж вчиться на досвіді. Заступник начальника ГУР, генерал-майор Вадим Скібіцький розповідає: „У лютому 2022 року росіяни заходили колонами без будь-якого прикриття, і ми знищували все, що йшло на Київ, прямо в колонах. Тепер вони усвідомили, що тут їх ніхто не зустрічатиме квітами. Вони зараз вибудовують більш чітку систему управління по всій лінії фронту, змінюють тактику застосування своїх підрозділів. Вони почали створювати штурмові загони, які нараховують 140-160 осіб. Такі загони включають механізовані підрозділи, танки, артилерію, міномети, протитанкові засоби, щоб прориватися на окремих ділянках саме завдяки штурмовим діям. Але наші працюють... Це ворог, його необхідно знищувати. Це дуже складні речі, які потребують підготовки, навчених людей, проведення відповідних заходів“.

Активно діє українська контррозвідка, спираючись на допомогу населення. Українці беруть участь у боротьбі з диверсійними групами, зі шпигунами. Суспільство згуртувалося, люди розуміють, що це війна.

У сучасній війні розвідка стала набагато більш відкритою. Публікуються прогнози, даються інтерв'ю... Необхідно пояснити світові, що в Україні триває пряма, брутальна і нічим не прикрита збройна агресія Російської федерації. Також це сигнал Росії, що розвідка знає про їхні плани, готується до їхньої агресії. Це новий підхід, ефективний для суспільства, тому що коли людина в сучасному світі не отримує інформацію від воєнної розвідки, то з'являється ворожа дезінформація.

7 вересня Україна відзначила День воєнної розвідки. Президент України Володимир Зеленський привітав військовослужбовців ГУР із професійним святом: „Україна гордиться кожним воїном ГУР, усіма героям нашої розвідки! Пишаємося кожною вашою операцією, вашим героїзмом і вашим талантом завдавати саме таких ударів ворогу, які його реально послаблюють. Хоча зараз ми не можемо говорити відкрито про більшу частину вашої бойової та розвідувальної роботи, але знайте: я дякую вам за кожен елемент цієї праці!“.

Патріоти України підтримують розвідників. Підрозділ розвідників, який виконує бойові завдання на фронті, у серпні отримав партію дронів від волонтерського штабу "Українська команда". Як зазначили у ГУР, тисячі громадян пожертвували на придбання 150 таких дронів-камікадзе у межах великого збору "Української команди". Банківський рахунок благодійного фонду „Українська команда“: UA14377090000026009001304012.

Зробити внесок зробити можна у гривні і доларах. Приєднуйтеся до такої допомоги!

ІСТОРІЯ

Лев Толстой як викривач „русского міра“

Ігор Дем'янчук

195 літ від дня народження Лева Толстого виповнилося 6 вересня. Л. Толстой заслуговує на шану не лише за літературну творчість, але й за громадянську позицію. Він виступав проти російської церкви, вірної служниці російської влади (царської, радянської, путінської), співучасниці її злочинів. РПЦ оголосила йому анатему, відлучила. Л. Толстой: „Учення російської православної церкви є теоретично підступною та шкідливою брехнею, практично ж – зібранням найбрутальніших марновіств і чаклунства, що приховують весь сенс християнського вчення. Ми так звикли до цієї релігійної брехні, яка оточує нас, що не помічаємо того жаху, дурості та жорстокості, якими переповнене вчення церкви“.

Нині ця так звана церква закликає до знищення українців, благословляє вбивць.

Л. Толстой викривав загарбницьку політику Росії, показав звірячу жорстокість росіян при просуванні „русского міра“ на Кавказ („Хаджі-Мурат“): „Повернувшись у свій аул, Садо виявив свою саклю зруйнованою: дах був провалений, двері та стовпчики галереї були спалені, і всередині все загибало. Син же його, той красивий, з блискучими очима хлопчик, який захоплено дивився на Хаджі-Мурата, був привезений мертвим до мечеті на відкритому буркою коні. Він був проштрикнутий багнетом в спину. Благовидна жінка, яка служила Хаджі-Мурату при його відвідинах, тепер у розірваній на грудях сорочці, що відкривала її старі обвислі груди, з розпущеним волоссям стояла над сином і дряпала собі до крові обличчя, і не перестаючи вила. Садо з кайлом і лопатою пішов з рідними копати могилу синові. Старий дід сидів біля стіни розвалені саклі та, стругаючи паличку, тупо дивився перед собою. Він тільки повернувся зі своєї пасіки. Два стійка сіна були спалені; були поламані та обпалені посаджені старим і виходжені абрикосові та вишневі дерева та, головне, спалені всі вулики з бджолами. Виття жінок чулося з усіх будинків і на площі, куди було привезено ще два тіла. Малі діти голосили разом із матерями. Ревіла голодна скотина, якій нічого було дати. Дорослі діти не гралися, а зляканими очима дивилися на старших. Фонтан було загибало, вочевидь, навмисно, отже воду з нього брати було не можна. Так само було загибало мечеть, і мулла з муталімами чистили її. Старики хазяїни зібралися на площі і, сидячи навпочіпки, обговорювали своє ста-

новище. Про ненависть до росіян ніхто не говорив. Почуття, яке відчували всі чеченці – від малого до старого – було сильніше за ненависть. Це була не ненависть, а невизнання цих російських собак людьми і така відраза, гидливість і нерозуміння безглуздої жорстокості цих істот, що бажання знищення їх, як бажання знищення шурів, отруйних павуків і вовків, було таким же природним, як почуття самозбереження“.

Нині росіяни чинять те ж саме в Україні, але в більших масштабах, і почуття викликають в українців такі ж самі, як у кавказців.

Л. Толстой розкрив причину ненависті росіян до загарбаних поляків. „Він (Микола І) зробив багато зла полякам. Для пояснення цього зла йому треба було бути впевненим, що усі поляки негідники. І Микола вважав їх такими і ненавидів їх в міру того зла, яке їм спричинив“.

„Істинноросійські люди“ з тієї ж причини ненавидять завойовані народи та іновірців, яких гноблять, а особливо тих, хто зміг (як прибалтійці, поляки, українці) звільнитися від російського ярма.

Л. Толстой засуджував розширення Росії на Далекому сході та цим спровоковану російсько-японську війну. „Одумайтеся!“ – стаття (газета „Таймс“, 1904 р.) проти тієї війни.

„Знову нікому не потрібні, нічим не викликані страждання, знову брехня, знову загальне одуріння, озвірілість людей“. Провину письменник покладає на „людей, готових проповідувати війну, сприяти, брати в ній участь і, що найгірше, не наражаючись на небезпеку війни, збуджувати до неї, посилати на неї своїх нещасних обдурених братів“.

На думку Л. Толстого, причиною є урядова ідеологія, яка під виглядом патріотизму насаджує (за допомогою журналістів) ненависть до інших народів.

Л. Толстой дав правдивий огляд кривавої та гидкої російської історії, сповненої вбивствами у боротьбі павуків за трон.

„З Петра І починаються особливо близькі та зрозумілі жахи російської історії. Біснуватий звір Петро примушує одних людей убивати та мучити інших людей сотнями, тисячами, сам забавляється страдами, рубає голови п'яною невмілою рукою, не зразу відсікаючи шию, закопує в землю коханок, заставляє всю столицю шибеницями з трупами, їздить пиячити до бояр і купців в образі патріярха і протодіякона із ящиком пляшок у вигляді Євангелія, з хрестами із люльок у вигляді дітородних чле-

(Закінчення на стор. 7)



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800

E-mail: svoboda@svoboda-news.com

Fax (973) 644-9510

Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата:

\$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.

Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.

Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510

E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040

E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Видавнича діяльність „Просвіти“

У неспокійний час війни України з Московією майже вся поміч діяспори йде на гуманітарну та медичну допомогу народові України. Але частину коштів, хоч і невелику, використовуються на видавничу справу – книжки, журнали, газети. Потреба на друковане слово в цей час є дуже потрібна, і обласні „Просвіти“ в Україні стараються, хоч і невеликими накладками, видавати книжки та збірники коротких творів для молоді та дорослих.

У Полтаві видано у серії „Просвітницька книгозбірня“ в 2022 році „Гетьман України Пилип Орлик“ Людмили Шендрин та „Григорій Китастих, автобіографія“, а в 2023 році „У нашій хаті Радянського союзу не було“ – спогади Миколи Кульчинського, голови обласної „Просвіти“ Полтави.

Рівненська „Просвіта“ видала „Із глибини просвітнянського серця. Денники Рівненської „Просвіти“ Євгенії Гладунової– Бореїко“ в 2021 році, а в 2023 році „Проріст“ – літературний альманах молоді, та „Скарбничий просвітнянського духу“, присвячену 90-річчю Михайла Бореїка, визначного просвітнянина і громадського діяча Рівненщини.

Херсонська „Просвіта“ встигла видати перед ворожою навалю „Нариси з історії літературного клубу „Еліні“, 1987-2022 рр“. Оксани Олексюк та „Громадський співак і громадський діяч Іван Бурлана“ Олега Олексюка. Авторам довелося залишати домівку і їхати на захід України.

„Буковинська ластівка“, літературно-просвітницький журнал, був

заснований в 1922 році, а відновлений в 1993 році. Тут друкуються твори молодих письменників та статті про сучасних героїв. Було видано в 2022 році історичну повість „Подвиги лісового хлопчика“ Юрія Кушніра, присвячену героям, полеглим за незалежність України.

Івано-Франківська „Посвіта“ видала „Під куполом неба твого, Україно“ Ольги і Романа Бойчук. Це літературно-художнє видання поезій, прозових текстів і пісень для дітей і молоді на патріотичну тематику. Також було видано „Молитовник захисника України „Мати Божа, змилуйся над Україною“. Газета „Галицька Просвіта“ виходить раз на тиждень.

Збірку поезій „Вічне Воскресіння“ голови Самбірської „Просвіти“ Олександри Сумарук було видано в 2022 році. В збірку увійшло 98 поезій, написаних в різні роки. Велика частина збірки присвячена боротьбі України за незалежність.

Крім фінансової помочі на видавничу діяльність „Просвіти“ України, Товариство української мови (ТУМ) також допомагає в Україні журналам „Універсум“, Львів, „Бористен“, Дніпро; газетам „Світ-інфо“, Чернігів, та „Слово Просвіти“, Київ.

Допомога на видавничу працю „Просвіти“ в Україні була можлива через княжу допомогу від св. п. Мирослави Наливайко, св. п. Омеляна Мельника, Demus Foundation, Heritage Foundation, Selfreliance Foundation. Велике їм спасибі!

Віра Боднарук,
голова Товариства української мови

Лев Толстой...

(Закінчення зі стор. 6)

нів, примушуючи одних людей страчувати, спалювати, викручувати суглоби у всіх (вірних Богові) інших людей, тавруючи їх як гурти скотини, вбиває сина і садить на престол б...ь свого наложника і свою. І йому ставлять пам'ятники, і називають благодійником Росії та великою людиною, і всі діла його виправдовують“. Але це не дивно: для росіян моральні цінності нічого не важать, головне, аби цар-батюшка розширяв матушку Росію.

„Після нього (Петра) продовжуються ті ж убивства живих людей живими людьми, християнами, обдуреними своїми очільниками. Одна за одною без усяких прав і виправдань захоплює владу то Катерина, то Лизавета, то Анна. Жорстокості, які примушують людей чинити над іншими людьми, жакливі. І знову люди, що чинять ці жорстокості, вважають себе справедливими. Чоловіковбивча апокаліпсична блудниця захоплює владу; ті самі жахи примушують ставати її коханцями. Потім божевільний Павло, потім батьковбивця Олександр і Аракчевщина, потім убивця брата Палкін, якого я застав із його жакливими діяннями. І потім Олександр II з його шибеницями і фортецями, і Плевной, і потім нинішні сотні тисяч каторж-

ників і острожників, і голодний народ, і вбивства людей таємно у фортецях і явно в одиночних камерах ув'язнення та острогах, де люди вбивали та мучили один одного. Форми злочинів міняються, але суть, жаклива суть цих діянь, те, що сумирні російські люди мучають і вбивають інших і вважають себе в цьому невинними, лишається такою ж самою“.

Форми, масштаби та знаряддя злочинів змінилися: якщо Петро орудував сокирою, то Путін нищить мирні міста з мирними людьми ракетами. Схильність до вбивств і мучительства – природна риса „сумирних російських людей“, це доводить Толстой.

Л. Толстой дав визначення: „Війна – це продукт деспотизму“. Війна проти України – продукт деспотизму Путіна, та він спирається на підтримку більшості росіян. „Одурманені молитвами, проповідями, умовляннями, тисячі солдатів здійснюють найжакливіший акт убивства людей, яких вони не знають і які не заподіяли їм нічого поганого“.

І сьогодні загарбники вбивають, руйнують згідно з притаманною їм ідеологією російського імперіалізму, що нині взяв назву „руський мір“. Україна стала форпостом боротьби на шляху поширення російського зла.

Київ

Маємо розпочати Всесвітній собор миротворців-прапороносців

Звертаюсь від себе особисто, а також від імені загиблого під Бахмутом сина Антона, від імені його братів і сестри, родичів і друзів, від імені усіх постраждалих, поранених, загиблих – захисників України, жителів, дітей, їхніх родичів і друзів, від імені усіх миротворців, волонтерів, добровольців з пропозицією проханням організувати таку миротворчу акцію: в усіх клясах усіх шкіл усі вчителі і всі учні виготовляють картинки, подібні до тих, які додані до цього звернення. На кожному малюнку зображують веселку, голуба миру і прапор однієї з дружніх країн. Це зображення є символом захисту миру від війни. Учні кожної кляси малюють державний прапор однієї країни. Виготовлені малюнки прикріплюють на вікна у школах, удома, а також на вікнах усіх будівель.

Найбільшу захисну силу мають державні прапори дружніх країн світу. Напади чи пошкодження цих прапорів рівнозначні відкритому нападу на ці держави.

Маємо „Народною толокою“ розпочати в Україні Всесвітній собор миротворців-прапороносців.

У випадку розбиття скла від вибу-

ху снарядів пошкоджені прапори, які були наклеєні на цьому склі, фотографуються і є доказом нападу агресора на держави, прапори яких пошкоджені. Державні прапори країн світу стануть захисними бронежилетами. Пошкодження державних прапорів дружніх країн змусить ці країни надати Україні достатню кількість зброї для захисту, а також направити своїх військових, які можуть користуватися нею. Передача зброї Україні – суверенне рішення кожної держави. Якщо злочини РФ будуть продовжуватися, тоді країни світу визнають її винуватцем початку Третьої світової війни.

Звернення вислав до Департаменту освіти і науки Київської міської ради. В інтернеті я ознайомився з програмою національно-патріотичного виховання старшокласників – навчальною програмою „Захист України“. Пропоную розширити цю програму і назвати її „Захисники України“. Захисниками і захисницями України стануть усі освітяни, незалежно від віку, які долучаться до виконання цього звернення.

Ігор Пушкар, пенсіонер,
селище Покотилівка,
Харківська область

Варто віддати майно до війська

29 вересня Олександр Гаврош з Ужгорода розповів у „Свободі“ про свого земляка Анатолія Тегзу, який минулого липня загинув у бою з російськими загарбниками. Добре, що „Свобода“ вшановує полеглих героїв, але деякі обставини розповіді О. Гавриша породжують сумніви.

Вдова Анатолія Тегзи розповіла: „У нас пів кімнати було завалено зброєю, бронежилетами, військовою формою. Перед від'їздом замовив ще одну. Запитую: „Для чого? В тебе вже їх з десять! Он у мішках стоять“. „Ця з наколінниками“. Розумієте, він жив цим. Його хлопчачість, невгамовність нарешті знайшла своє застосу-

вання. Він любив рух, неспокій, екстрим. Коли йому в житті ставало нецікаво, він перемикався на щось інше“.

Дивно, що св. п. А. Тегза зробив вдома сховище речей, потрібних на фронті. Тільки уніформи мав з 10 мішків. Дружина Дар'я слушно радила позбутися цього майна. Хотіла б порадити О. Гаврошу переказати Дар'ї моє побажання усе ж віддати одяг, бронежилети та зброю до війська. Мої сусіди збирають гроші, щоб купити таке спорядження для захисників України. Навіщо тримати його вдома?

Оксана Швидка,
Сомерсет, Нью-Джерсі

Лиш перестаньте грабувати

На Вкраїну вороги зовні нападають, а з середини свої мов іржа з'їдають. Усі вони є злочинці – міри вже не мають, що війна несе нещастя на те не зважають. На кордоні митники хабарі хапають і товари для війни не перепускають. Увесь світ допомагає. Та в підпільних сховищах усе пропадає. Ще й комісари здичавіли, Державу рідну обдурили, Грошей побільше хочуть взяти, Своїх людей пограбувати. Як не заплатиш – хоч кривий Опинишся на передовій. А той здоровий як бугай Дав хабаря – мерщій втікай!

А хто ж там буде воювати, Коли усі почнуть втікати? Народна приказка так зветься, Що риба з голови псується. Якщо відтята голова, Ціна тій рибі вже нова. Не хочуть чесно вони жити, Усі спішать розбагатіти. Сумління вже ніхто не має, Свою кишеню набиває. Один закон нам треба мати Чи президент чи депутати Перед людьми відповідати. І той закон усім сповняти, Коли ми звернемось до Бога Від Нього прийде допомога. Господь таке може зробити, Що ворог буде власних бити, Лиш перестаньте грабувати, Бо Україна – наша мати!

Василь Легкий
Українське село,
Сомерсет, Нью-Джерсі

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Про діяльність НТШ в США

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ. – У Релігійному товаристві українців католиків „Свята Софія“ США у співпраці з Осередком праці Наукового товариства ім. Шевченка у Філядельфії 21 вересня відбувся виклад д-ра Василя Лопуха на тему „Історичний експурс про діяльність НТШ-А у ХХІ сторіччі“. Лекцію, присвячену 150-річчю НТШ, доповідач побудував на базі років праці на посаді директора адміністрації товариства впродовж 21 року.

В. Лопух накреслив історичні віхи НТШ, почавши зі створення Літературного товариства ім. Шевченка 23 грудня 1873 року у Львові за ініціативи Олександра Кониського, а відтак його реорганізації в НТШ у березні 1892 року. Першим головою НТШ став Юліян Целевич (1843-1892), якого невдовзі замінив Олександр Барвінський (1893-1897). У цей період розпочато видавництво „Записки НТШ“. Особливий розквіт і популярність у науковому світі НТШ набуло в період, коли головою став Михайло Грушевський. Цей період ще називають добою „золотої трійці“: М. Грушевський (історик), Іван Франко (голова Філологічної секції) та Володимир Гнатюк (науковий секретар, фолклор та етнографія).

Друга світова війна змусила велику частину науковців емігрувати на Захід. Відтак, у США члени НТШ відновили діяльність товариства у 1947 році, обравши першим головою д-ра

Миколу Чубатого. Такі ж крайові товариства були створені в Канаді, Австралії, Німеччині, Польщі, Словаччині та інших країнах. Координацію діяльності всіх товариств виконує Світова рада НТШ.

21 жовтня 1989 році науковці Львова відновили діяльність НТШ в Україні. Головою обрано проф. Олега Романіва, члена-кореспондента НАН України, заслуженого діяча науки і техніки. Розпочинається тісна співпраця між НТШ-А та НТШ в Україні. НТШ-А передає в Україну повноваження і надає фінансову підтримку на видання „Записок НТШ“ і „Хроніка подій НТШ“. Доповідач перелічив голів НТШ-А, розповів про формування структур, комісій та осередків у різних містах США. Він підкреслив внесок проф. Ярослава Падюха у розвиток товариства і зусилля академіка Леоніда Рудницького у активізації співпраці НТШ-А з матірнім товариством в Україні. Доповідач підкреслив неоціненну підтримку жертводавців товариства, серед яких Юрій Кузев, Іван та Єлисавета Хлопецькі, Орест Попович, Володимир Петришин та ін.

В. Лопух зупинився на діяльності НТШ-А з 2000 року – головування д-р Лариси Онишкевич в роках 2000-2006. У цей час НТШ-А продовжує активно підтримувати НТШ в Україні. Товариство надає стипендійні гранти молодим науковцям в Україні для їхньої участі у міжнародних

конференціях та для науково-дослідної роботи в архівах, організовує панелі на конференціях у Стокгольмі, Гельсінкі, Берліні. Змінюється формат бюлетеня, який тепер виходить регулярно двічі на рік. Суботні програми в будинку НТШ-А у Нью-Йорку стають регулярними і це привертає увагу членів української громади. У газеті „Свобода“ та „The Ukrainian Weekly“ з'являються репортажі або обширні дописи про події в НТШ-А. На YouTube створено канал НТШ-А, де викладаються відеозаписи суботніх лекцій чи конференцій. На цей період припадає 130-річчя НТШ. У грудні 2003 року відбулася велика конференція за участі представників з Канади, Австралії, Бразилії. В цей період НТШ-А веде велику роботу в інформації про Голодомор через укладену бібліографію всіх публікацій про геноцид, яку виконала Шерил Медін, та конференції. Беручи участь у Помаранчевій революції 2004 року, В. Лопух створив фільм „24 години Помаранчевої революції“, який було викладено на каналі YouTube НТШ-А та висвітлено на канадських та американських каналах.

За період президенства д-ра Ореста Поповича в роках 2006-2012 увага НТШ-А була зосереджена на виданні Енциклопедії української діаспори (ЕУД). 1995 році вийшов друком 4-ий том (Австралія і Азія) і тільки після 2009 року вийшли друком 1, 2 3 книги ЕУД. Головним



Д-р Василь Лопух. (Фото: Галина Василюк)

редактором усіх цих книг був д-р О. Попович, а співредактором Олександр Лужницький. За період канценцій Л. Онишкевич і О. Поповича, було відправлено в Україну приблизно 17 тон книжок. За участю д-ра Олега Воловини і В. Лопуха створено Центр демографічних та соціо-економічних досліджень українців у США. В останні 20 років це єдиний науково-дослідний проєкт, який координували члени товариства і який має науково-прикладне значення. За

(Закінчення на стор. 19)



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива

ВПЕРШЕ КУПУЄТЕ БУДИНОК?

Відсоткові ставки від:

5.448% APR*

*на кредити з фіксованою ставкою

10% ПЕРШИЙ ВНЕСОК—No PMI



NYC—KERHONKSON—UNIONDALE—ASTORIA—LINDENHURST

Telephone: (212) 473-7310

Toll Free: (888) SELF-REL

Email: Info@selfrelianceny.org

Website: www.selfrelianceny.org

*APR as of 10/28/2022 listed above. APR based upon a \$350,000 mortgage amount with no application fee and no points. Must be 1-2 family owner occupied; no prepayment penalties. Rates may change at any time without prior notice. APR – Annual Percentage Rate is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and certain closing costs and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.

SRNYFCU NMLS# 699320

НОВИНИ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Випускниця УКУ стала артилеристкою



Ірина Драгушак на фронті. (Фото надала Ірина Драгушак)

Ірині Драгушак 25 років. Вона артилеристка другого стрілецького батальйону ім. Т. Бобанича „Гаммера“ 67 бригади. Служить в одному підрозділі з батьком. Навіть мама приїжджала на Донбас, щоб побачитися з ними. Родом з Тернополя. Навчалась у Тернопільському національному педагогічному університеті ім. В. Гнатюка на історичному факультеті за спеціальністю „Філософія“. Згодом – в Українському католицькому університеті на магістерській програмі „Християнська педагогіка та організація дозвілля“. Вона розповіла Ірині Василюк, як потрапила в армію та що її мотивувало стати на захист України зі зброєю в руках.

Від грудня 2021 року ми посилено готувалися: пакували тривожні наплічники, купували форму, амуніцію, проводили вишколи з тактики, медицини і правил поведінки у надзвичайній ситуації для цивільних. Також готували місця евакуйованим сім'ям бійців з прифронтових областей, організували волонтерський склад і шукали запаси пального.

Близько 5-ої ранку мене розбудив телефонний дзвінок: почалося.

До Дому ветерана у Тернополі сходили наші добровольці. В обід мої побратими виїхали на захист Києва. Я ж у наступні місяці разом з командою, що зібралась, займалась забезпеченням сотні, яка згодом стала 2-ою ротою Другого стрілецького батальйону.

У серпні 2022 року я прийняла рішення остаточно, тож завершувала справи у Тернополі і готувала наплічник на виїзд.

Моє завдання у підрозділі – корегування вогню. Наш батальйон має ім'я командира, авторитета і Героя

України, а також нашого найдорожчого друга і брата, що загинув навесні 2022 року на Харківщині, прикриваючи відхід групи.

Перемогти на фронті – це одне, а закріпити ті цінності, за які боролися – зовсім інше. Я завжди прошу приходити на похорон до захисників, а потім приходити на їхні могили. Показувати дітям ці могили, дізнаватися і розказувати про героїв, пояснювати цінність синьо-жовтого і червоно-чорного прапорів, відвідувати поранених, підтримувати сім'ї загиблих, щоб їхній біль став нашим спільним.

Відчуваю підтримку Церкви, куди тільки не приїду. Маю запрошення від друзів відвідати Рим і Уельво в Іспанії, де діє Українська греко-католицька церква – то мрію про це. Хочу організовувати табори для дітей на східних теренах України, продовжити працювати з ветеранським середовищем і працювати в галузі освіти – можливо, навчатися в аспірантурі та викладати філософію.



Ірина Драгушак – артилеристка.

Руслан Родріґес служить Україні



Руслан Родріґес із сином Лукасом, дідусем Михайлом та батьком Рейнальдо.

„Директору Благодійної організації „Стоїмо“ Руслану Родріґесу. 31 серпня 2023 року.

Компанія Evolve Dynamics Ltd (Великобританія), яка займається виробництвом БПЛА на замовлення Міністерства оборони Сполученого Королівства Великої Британії і Північної Ірландії висловлює Вам свою повагу. Продукція компанії використовується Збройними силами України та іншими силовими структурами України з перших днів повномасштабного вторгнення і наразі стає актуальною потреба у своєчасному забезпеченні українських підрядників, що залучені у підтримці продукції компанії на території України, необхідними запасними частинами та інструментами.

З огляду на це звертаємося до Вас із проханням організувати перевезення з нашого складу в Редгіллі, Великобританія, гуманітарних вантажів на потреби Збройних сил України та запасних частин для ремонту та обслуговування раніше доставлених в Україну БПЛА. Зокрема, але не виключно пропелерів, силових-сигнальних шнурів (тезерів), електронних плат та їхніх компонентів, конекторів та з'єднувальних проводів, акумуляторних батарей, камер та матриць до них, сервомоторів, компонентів систем віброгасіння та стабілізації, пультів керу-

вання та їхніх запасних частин, монтажних кріплень.

Сподіваємося на плідну співпрацю заради перемоги та збереження життів.

З повагою, Майкл Д'югерст“

Цей лист-звернення підтримав Руслан Родріґес і його однодумці.

Руслан народився 1986 року. Його дідусь Михайло Дойнак працював тоді в Чорнобильській зоні водієм. Онук навчався у Ніжинському навчальному-виховному комплексі „Престиж“. Здобуті знання удосконалював у національному Харківському фармацевтичному університеті, в аспірантурі Інституту молекулярної біології і генетики НАН України, де захистив дисертацію на звання кандидата біологічних наук. Тут він і працює і сьогодні.

У перші тижні повномасштабного вторгнення ворога в Україну, Руслан сів за кермо автобуса, у якому вивозив з Києва в безпечні місця людей, музейні цінності. Назад повертався з гуманітарною допомогою. У лютому 2023 року організував і зареєстрував благодійний фонд, аби підтримати Збройні сили України.

Надія Онищенко,
директорка Центру гуманітарної співпраці з українською діаспорою Ніжинського державного університету ім. Миколи Гоголя

Корпоративна Рада Директорів Українського Народного Союзу

повідомляє, що

ОСІННІ ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ НЬО ІНГЛАНД

відбудуться

в суботу, 21 жовтня 2023 року, о год. 1:30 по пол.

в Українському Народному Домі
961 Wethersfield Ave., Hartford, CT

У нарадах зобов'язані взяти участь члени управи
окружного комітету та члени управ наступних відділів:

59, 67, 206, 238, 241, 253, 254, 277, 387, 414

Гостей та членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

**У нарадах візьме участь
член Корпоративної Ради Директорів УНСоюзу:**

Стефко Вох – Головний Секретар

ЗА УПРАВУ ОКРУГИ

Мирон Колінський – Голова Округи
Христина Мельник – Заступник Голови
Богдан Добошак – Скарбник
Глорія Горбатий - Секретар





Відома скрипалька Інесса Тимочко-Декайло.



Тріо акордеоністів Михайло Козюпа, Володимир Сизоненко і Олександр Юскін.



Ведучі програми Калина Лещук та Андрій Вовк.

Український фестиваль у Випані – фотозвіт



Концерт відкриває танець „Привіт“.



Сотні гостей прибули на свято.



На сцені – гурт „ВОДА“.

29 вересня „Свобода“ розповіла про 14-ий Український фестиваль, що відбувся 23 вересня в залі Українського американського культурного центру Нью-Джерсі. Настоятель Української католицької церкви св. Івана Хрестителя о. Степан Білик виголосив вітальну промову та молитву. На фестиваль прийшли численні американські урядовці та політики (більшість була у вишиванках), які виступили з промовами про підтримку України у війні з Росією та осудом російської агресії. На цій сторінці вміщено фоторепортаж Левка Хмельковського про цю подію.



Федеральну кредитову спілку „Самопоміч“ представляли Лілія Турчина-Бас та Ірина Агне.



Спілка української молоді на фестивалі.



Інформаційний стіл, за яким працювали Марія Дрич з внучкою Нелею, зацікавив Юрія Вовка, й він узяв участь у лотерії.



Наймоłodші танцюристки.



Президент Українського народного союзу Роман Гірняк представляє американських урядовців та політиків.



Оксана Телепко з ученицями.

Нова сторінка в творчості Матвійчука

Світлана Глаз

Ім'я народного артиста України, поета, композитора, співака Анатолія Матвійчука відоме в Україні та за її межами збілками поезій, піснями, які звучали зі сцени багатьох міст України, США, Ізраїлю та інших країн.

Нова сторінка в його творчості – п'єса „Джива“, перша вистава якої відбулася в камерній залі Культурного центру ім. І. Козловського на Хрещатику в рамках Всеукраїнського театрального фестивалю „Мельпомена Таврії“.

„В день прем'єри було надзвичайно важко говорити на цю тему, – розповів А. Матвійчук. – „Джива“ почала свій важкий шлях до глядача. Важкий – тому що театральна вистава – це живе сакральне диво, яке можуть бачити 200 чи 500 людей. У нашій ситуації цих людей було ще менше, бо прем'єра відбувалася в маленькій камерній залі. Ніхто, крім автора, режисера та ще двох акторів,



Надія Агєєва-Швед і Анатолій Матвійчук. (Фото: Вадим Гнідаш)

які мали вийти на сцену, не міг знати, який виклик ми збираємося послати Україні. Вірили в нас хіба що одиниці. Насамперед, голова оргкомітету фестивалю Олександр Книга та найближчі люди.

Якщо успіх твору залежить повністю від автора, то успіх спектаклю – ще й від режисера, гри акторів, гурту людей, від того наскільки співпадає їхнє відчуття написаного.

Я бачив ці емоції – спочатку в режисера Надії Агєєвої-Швед, потім у акторів, далі – у технічних працівників, що працювали на виставі. І нарешті я отримав їх від публіки! За багато років, я не чув такої оглушливої тиші у глядацькій залі на початкових сценах Анатолія Суханова. Він, справді, актор того рідкісного обдарування, який вміє зіграти розпач, біль, страх без крику і патетики, майже пошепки, але від того у кожного перехоплювало подих. Його партнерка Джива – зовсім ще юна, студентка другого курсу інституту ім. Карпенка-Карого на курсі мого приятеля Сергія Калантая – це теж режисерська знахідка. Іоланта Богдюн, здається, грає іноді лише очима. Її природність вражає і зачаровує, а діалоги звучать без жодної театральності. Треба віддати належне нашій молодій режисерці Н. Агєєвій-Швед. Для неї, як і для мене, драматурга, це був режисерський дебют. Але наскільки вивіреними були жести, рухи, сценічні дії, всі візуальні знахідки! Наскільки зріло проглядала позиція і задумка режисера!“

„П'єсу не можна переповісти, – говорить А. Матвійчук. – Коли людина шукає в собі Душу, а Душа раптом втілюється в романтичну і красиву дівчину, зустріч із якою – це найважливіший досвід у житті зрілої, але надломленої обставинами людини. І ось уже публіка заворожено спостерігає, як ця, вічно юна особа – Джива – крок за кроком виводить зрілого мистця з мороку власних страхів на ту дорогу, що веде до внутрішнього спокою, світла і гармонії... Можливо, це якраз той випадок, коли мені, як автору, вдалося сказати все,



Анатолій Суханов та Іоланта Богдюн на сцені.

що я хотів – і навіть більше, бо зі мною разом це дуже талановито зробили режисер і актори. Україна нині – це психологічно травмоване війною суспільство. І вже зараз більшість мистців усього світу, дивлячись на нас, порушують питання – як українці вибиратимуться з цієї глибокої психологічної вирви? Так чи інакше, а ми своєю виставою „Джива“ вже показали такий шлях, нагадавши, що страх і ненависть долаються вірою та любов'ю до життя“.

„Театр – мистецтво колективне. Наша нова дитинка, спектакль, яка разом зі мною в один день відсвяткувала свій перший день народження, адже вперше побачила світло театральної рампи, – ділиться своїми враженнями Н. Агєєва-Швед. – Досі не можу говорити про неї без сліз, адже це трепетно, це вперше, це те, що люблю. І спільна робота з тими, кого люблю. Щира дяка акторам Анатолію Суханову та Іоланті Богдюн, колективу Камерної сцени ім. Івана Козловського Національної оперети України, звукорежисерам, художникам, освітлювачам. І звичайно, глядачам!“

Маю надію, як і богиня Джива, що залишила по собі на землі ліси та гаї, яка надала слов'янській жінці ту величну красу, що не зникає в віках, образ духовної сутності у п'єсі А. Матвійчука, приречений на довге життя, повне добра, любові, відданості.

EFFECTIVE 09/13/2023

YOUR RETIREMENT GOALS JUST GOT BETTER

MYGA
MULTI-YEAR **GUARANTEED** RATE

NEW PRODUCT 5-YEAR
5.25%

3-YEAR
4.75%

Great rates you can rely on...

UNA is here for you!

LONG-TERM ANNUITIES

5.50%*
5 YEAR
2ND YEAR 5.00%

5.75%*
7 YEAR
2ND YEAR 5.00%

8.00%*
9 YEAR

* FIRST YEAR RATE.

MINIMUM GUARANTEED RATE 2%.
RATES SUBJECT TO CHANGE.
NOT AVAILABLE IN ALL STATES.



UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • 800-253-9862 • INFO@UNAINC.ORG • WWW.UNAINC.ORG



НОВІ ВИДАННЯ

Про молодого Степана Бандеру

Левко Хмельковський

Зеновія Ханас. „Чотири ватри. Дослідницька повість про дитячі та юнацькі роки Степана Бандери та його друзів-побратимів“. Стрий. Видавничий дім „Укрпол“. 2022. 600 стор.

Книжку про Степана Бандеру надіслала до „Свободи“ Оксана Кузишин з пропозицією написати у тижневику



Степан Бандера у 1924 році.

про це видання, про історичні події того часу. Це дуже точне визначення, тому що у книжці С. Бандера постає саме на тлі подій в Галичині під час Першої світової війни й після неї.

Передовсім хочу відзначити ретельну працю авторки, котра ніби сама побувала тоді в Старому Угринові, Стрию та Львові. Заступниця директора з наукової роботи Стрийського краєзнавчого музею „Верховина“ досліджує історію Січового стрілецтва, жіночого руху, Пласту, родоводи відомих стрийських родин. Народилась 30 листопада 1958 року в Стрию. Закінчила середню школу, факультет журналістики Львівського державного університету ім. Івана Франка. Була в клубі вишивальниць при літературно-мистецькому об'єднанні „Хвилі Стрия“, співала в народному хорі „Літні тони“.

З розповіді про юного С. Бандеру складається враження, що З. Ханас сама була обіч нього у Старому Угринові, Стрию та Львові – так докладно описано сільське і пластове життя. Книга щедро ілюстрована історичними світлинами і малюнками Остапа Савчинського, фотокопіями документів. Складала книгу Андріана Зарицька.

Життєпис юного С. Бандери у книзі невіддільний від історії створення 23-го куреня загону „Червона калина“ у складних умовах тиску польської влади на українське життя.

Пластун С. Бандера готував себе до найважчих випробувань і вже хлопчиком заганяв собі голки під нігті, бив себе кропивою і паском, підвішувався за ноги на дереві, притискував пальці у дверях. Пластове гасло „Сильно! Красно! Обережно! Бистро!“ стало його викликом.

Націоналізм С. Бандери йшов від його родини, від батька о. Андрія. Війна породила появу Українських січових стрільців, батько став активним будівничим Української держави. Степан постійно був обіч нього. А роки минали й він став учнем гімназії у Стрию, де в його життя увійшов Пласт. Пластуном С. Бандера став 1 жовтня 1922 року. У книзі згадано чимало пластунів і діячів того часу, прізвища яких відомі й серед нинішнього закордонного українства. Володимир Дармохвал, Євген Пеленський, Юрій Шматера, Славко Падох, професори Іван Криницький і Михайло Грицак, адвокат Євген Олесницький, який подарував громаді будинок в Стрию.

Далі була Львівська політехніка, рільничо-лісовий відділ. Поряд з навчанням постійно було пластове життя – фізичне загартування, опір польському тиску. С. Бандера був невисокого зросту, мав псевдо „Баба“. В інституті його вчили професори Врублевський, Малярський, Сушко, Смуліковський, Шимкевич, Юрський, Фулінський. Поза інститутом трива-



Книжка про Степана Бандеру.

ла боротьба. Львівські пластуни Ярko Веселовський, Стефко Охрімівич, Ромко Шухевич, Юзьо Каричевський, Яро Гладкий ще в гімназійні часи зауважили активність С. Бандери і давали йому небезпечні доручення з поширення летючок.

Перший арешт стався у рідному Старому Угринові. Повезли до в'язниці у Калуш, потім до Станіслава. За браком доказів студента звільнили. С. Бандера брав участь в усіх пластових чинах „Червоної калини“, про які докладно розповідається у книжці.

Книгу завершує розділ „Пластові псевдо“, в якому сучасний український читач легко знайде прізвища представників свого роду – в минулому затятих пластунів.

До 200-річчя Олександра Навроцького

Олександр Костирко

ЗОЛОТОНОША, Черкаська область. – 9 серпня виповнилось 200 років від дня народження Олександра Навроцького, члена Кирило-Мефодієвського братства, поета і перекладача. Народився він у селі Антипівка 1823 року. Задля гідного вшанування пам'яті свого земляка видали книгу з його роботами.

Презентація її відбулася на засіданні круглого столу в селі Новодмитрівка.

Завідувач катедри української літератури і компаративістики Черкаського національного університету ім. Богдана Хмельницького. Володимир Поліщук у своєму виступі сказав: „Перед Навроцьким маємо великий борг в українській науці, історії. Дякуючи Навроцькому українці можуть прочитати твори Гомера,



Виступає Микола Жулинський. (Фото: Олександр Костирко)



Книга про Олександра Навроцького.

Шота Руставеля, Байрона, Гюго, Міцкевича“.

Академік Микола Жулинський в своєму виступі сказав: „Ми повинні пам'ятати, що все, що відбувається в суспільстві, так чи інакше пов'язане з минулим. Кирило-Мефодієвське братство було першою українською організацією, яку створили саме інтелігенти національно свідомі, які мріяли, щоб Україна стала незалежною державою“.

Академіки, професори і педагоги з сільської школи, краєзнавці – всі зійшлися на думці, що справа відродження нашої славної історії вкрай потрібна і роботи тут вистачить всім.

Доній представив свою нову книгу

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – 19 вересня в Музеї „Кобзаря“ презентував свою нову книгу „Українська мрія. 25 сходинок до суспільного щастя“ Олесь Доній – відомий український політик і журналіст, громадський та культурний діяч та Народний депутат України 6-го та 7-го скликань, голова Мистецького об'єднання „Остання барикада“, голова Центру досліджень політичних цінностей та один з організаторів та лідерів студентського руху в період боротьби за незалежність України, активний учасник Помаранчевої революції та Євромайдану

„Ця книга готувалась понад два роки. Була проведена серія дискусій по всій Україні. Вона була повністю готова ще до 24 лютого, але я затримав випуск. Постало питання її актуальності. Лише за кілька місяців, коли було підтверджено, що ми боремось не лише проти ворога, а і за право українців на щастя, я віддав книгу в друк“, – розповів про свою книгу автор.

Книга складається з 25 розділів. Стільки сходинок необхідно знати і подолати кожному українцю заради власного щастя та процвітання України, вважає О. Доній.

Книгу він написав у співавторстві із 33 українськими активістами та громадськими діячами, серед яких письменник Любко Дереш, військовослужбовець Павло Вишебаба, психіатр і дисидент Семен Глузман.



Олесь Доній з своєю новою книгою на презентації в черкаському Музеї „Кобзаря“. (Фото: Олександр Костирко)

„Пригадую сам, які цілі собі ставив в житті. Одна з них – незалежна Україна. Мене виключили з університету і посадили в слідчий ізолятор, – згадував О. Доній.

Згодом пішов в культуру, проводив культурні і мистецькі акції. Бо другою метою ставив поширення української культури.

Лавреати Літературно-наукового конкурсу Фундації УВУ

Жюрі літературно-наукового конкурсу Фундації Українського вільного університету ім. Волянських Швабінських 16 вересня визначило лавреатів. Комісія жюрі, яка складалася з Ольги Волянської, Ігоря Ніколюка та Лариси Заник, розглянула твори, які були видані у 2021-2022 роках.

Першу премію жюрі присудило Сергію Шевченку за публіцистику „Імперія терору“, Київ. „Фенікс“, 368 стор. Книга нарисів розкриває трагедію української нації, яка була здійснена комуністичним режимом Радянського Союзу у Соловках у 1930-их роках.

Другою премією нагороджені:

– Іван Петренко за дослідження „Колгоспне кріпацтво“ – на основі архівних документів автор показує жахіття комуністичного терору на Кіровоградщині в 1920-1940 роках під час масового розкуркулення заможних селян та початку колективізації;

– Борис Пентюк за дослідження „Степан Руданський: сторінки духовності“. Автор детально розкрив родовід подільського творця співо-

мовок славного Степана Руданського.

Третю премію надано наступним авторам:

– Вадиму Пепі за нарис „Правда очі коле“. За словами письменника, Московія була вихована і виросла в жахливій і огидній школі монгольського рабства. Автору також належить петиція до Президента України про перейменування Росії на Московію, оскільки така назва вживалася європейськими та азійськими державами до крадіжки назви Русь.

– Олег К. Романчук за публіцистику воєнного часу „Не бійсь. Не зраджуй. Не мовчи“. Публіцистика воєнного часу. Книга – ретельна аналіз причин наших перемог і поразок, успіхів і невдач.

Також були відзначені наступні праці: художньо-публіцистичне видання Віктора Божка „Кремлівське голодоубивство“, поетична збірка Галини Кухаришин (Шимків) „Не біймось, а биймось“, філателістичне дослідження Лева Хмельковського „Краса і велич України“ та фантастична повість Миколи Возіянова „Тяжіння земне“.

Фундація УВУ



МАРІЯ ДРИЧ

Ліцензований Продавець
Страховання Життя

MARIA DRICH

Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
Tel.: 973-292-9800 ext. 3035
e-mail: mdrich@unainc.org



ХРИСТИНА БРОДИН

Ліцензований Продавець
Страховання Життя

CHRISTINE BRODYN

Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

187 Henshaw Ave.
Springfield, NJ 07081
Tel.: 973-376-1347



ПІДТРИМАЙТЕ УКРАЇНУ! ПІДТРИМАЙТЕ СТУДЕНТІВ УКУ!

Друзі УКУ та Фундація Університету запрошують
Вас долучитись та підтримати благодійні
заходи УКУ, які відбудуться восени 2023 року.



САН-ФРАНЦИСКО: ЩОРІЧНИЙ БЕНКЕТ НА ПІДТРИМКУ УКУ

Неділя, 22 жовтня 2023 р.
4:30 за місцевим часом

McLaren Conference Center,
University of San Francisco

Реєстрація:



НЬЮ-ЙОРК: 20-Й ЮВІЛЕЙНИЙ ОБІД НА ПІДТРИМКУ УКУ

Неділя, 5 листопада 2023 р.
1:00 за місцевим часом

The University Club

Реєстрація:



ЧИКАГО: 20-Й ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ НА ПІДТРИМКУ УКУ

Неділя, 19 листопада 2023 р.
4:00 за місцевим часом

St. Ignatius College Prep

Реєстрація:



За додатковою інформацією про події, а також щодо спонсорської підтримки заходів, будь ласка, звертайтеся до Люби Галуги, координатора благодійних подій Фундації УКУ, за номером телефону 415.314.1845, або ж на електронну скриньку: lhaluha@ucufoundation.org
Більше інформації про події можна знайти на сайті UCUFoundation.org



75-ий Відділ СУА, Мейпелвуд, Нью-Джерсі

Запрошує Вас на Бенкет і Забаву

З нагоди Ювілейного Святкування

50 річчя
відділу

В суботу, 21-го жовтня 2023 р., о год 6-й вечора
в Українському Американському
Культурному Центрі, Нью-Джерсі
60 North Jefferson Rd, Whippany, NJ 07981

вступ: \$120 від особи (до 30 років \$80 від особи)
замовлення квитків: bit.ly/CYA75Golden
e-mail: UNWLA.Branch.75@gmail.com
тел.: 201-317-8518

відповісти чим скоріше до 14-го жовтня 2023 р.

Прихід призначений на ініціативи СУА

Посол Оксана Маркарова...

(Закінчення зі стор. 2)

рік та домовленостей у Конгресі щодо „боргової стелі“. Поступово, через відсутність консенсусу все перейшло до бюджетної резолюції на квартал, а згодом і взагалі на 30 та 45 днів. Усе це було зумовлено виключно внутрішніми американськими питаннями. Адже двопартійна підтримка України в обох палатах, над посиленням якої ми працюємо, у нас досі є. Про це свідчать навіть проміжні голосування, які відбулися минулого тижня. Однак, зрештою, перед ризиком „шатдауну“ Конгрес зміг проголосувати лише „короткий“ документ на 45 днів, який містив виключно програми федерального уряду.

З урахуванням того, що попередній бюджет містить значні перехідні кошти, ми будемо зараз використовувати їх, тому ризику припинення фінансування немає. Прикро, що українські програми не були додані до рішення на 45 днів, однак набагато важливіше отримати повноцінне фінансування в основному бюджетному рішенні.

Від суботи я провела величезну кількість зустрічей і телефонних перемовин з членами Конгресу. Велика кількість сенаторів і конгресменів від обох партій закликали не просто ухвалити чи зберегти підтримку України, а й посилити її. До того ж, адміністрація активно працює з Конгресом на цим питанням.

Навіть зараз тривають дуже активні переговори про напрацювання нового бюджетного рішення, в якому допомога для України має бути передбачена. Бюджет може бути ухвалений як у вигляді окремого закону, так і у вигляді частини більшого пакету фінансування Міністерства Оборони США. Тому і ми в Посольстві, й усі друзі демократії та свободи працюватимемо неупинно, щоби ці перемовини були результативними.

Візита Президента України була надзвичайно важливою, і, я вважаю, дуже успішною. У Вашингтоні Президент провів лише один день, але те, що вдалося помістити в цей день, можна порівняти з програмою повноцінної кількадечної візиту.

Зустрічі в Конгресі розпочалися з детальної дискусії зі спікером Кевіном Маккарті та лідерами обох партій у Палаті представників, під час якої було обговорено багато питань. Потім відбулася велика зустріч, яку організували партійні лідери Сенату Чак Шумер і Мітч Макконнелл, на якій були також присутні більше половини законодавців зі складу Сенату. Це також був відвертий діалог, у якому вдалося обговорити великий перелік питань.

Переговори в Білому домі пройшли, як завжди, дуже позитивно. Розмови вийшли довшими по часу, аніж ми планували.

Президенти обговорили допомогу Україні, розвиток ситуації на полі бою – не тільки спроможності, які нам потрібні й де їх знайти, а також, що напевно найважливіше, було

досягнуто історичне рішення про спільне виробництво зброї. Це новий формат співпраці щодо оборонного виробництва в Україні.

Це стосується всіх оборонних технологій, включно з протиповітряною обороною. Президент оголосив про створення Альянсу оборонних індустрій, а також практично з наступного дня після зустрічі лідерів наш міністер з питань стратегічних галузей промисловості Олександр Камишин проводить зустрічі з виробниками, які зацікавлені у спільному виробництві.

Ми хочемо, щоби більше українських пілотів готувалося саме у США.

Ми активно працюємо з Пентагоном і нашими іншими партнерами щодо передачі платформ F-16. Ми також зберігаємо фокус на отриманні самих літаків. Три країни оголосили про готовність це робити.

Ми знайомі з Сі-Кью Бравном, ми працювали з ним, коли він був командувачем Повітряних сил США. Він надзвичайно добре поінформований про ситуацію в Україні. І те, що головою Об'єднаного комітету начальників штабів став саме представник Повітряних сил, має певний символізм у рік, коли ми домовилися зі США про розгортання F-16 в Україні.

Ми дуже вдячні Марку Міллі за активну підтримку. Ми мали змогу з ним поговорити разом з нашим військовим аташе генералом Борисом Кременецьким. І також поспілкувалися із Сі-Кью Бравном, і впевнені, що активна робота, яку він проводив на попередній посаді, буде лише посиленна у його новій ролі.

Ми налагодили співпрацю з Корпусом морської піхоти США, що очолює генерал Ерік Смит, з яким ми активно працювали впродовж останніх років, коли він обіймав посаду заступника. Так само відбувається взаємодія на рівні Сухопутних сил, Військово-морських сил, розвідувальної спільноти. Ми активно працюємо з абсолютно всіма родами військ у США. Немає тижня, щоби ми не проводили зустрічі з ними. Втім, більша частина цієї роботи відбувається „за кадром“, і ми дуже мало публічно повідомляємо про ці зустрічі, хоча це дуже важливий елемент роботи.

Президент Джо Байден кілька тижнів тому ввів нову посаду спецпредставника США з питань економічного відновлення України та призначив на неї Пенні Пріцкер – успішну бізнесвумен, ексміністра торгівлі з українським корінням.

Ми вітаємо це призначення. Ще з 2022 року ми порушували це питання у США і пропонували призначити спеціального координатора з питань відновлення. Ще більше ми раді, що на цю посаду призначена саме П. Пріцкер. Вона є надзвичайним професіоналом, має серйозні лідерські якості, проявила себе виключно позитивно на чолі Міністерства торгівлі свого часу. Водночас вона має в серці велику любов до України і бажання дійсно допомогти країні, з якої походить її родина.

Це призначення є сигналом, що наш стратегічний друг, Америка, залишатиметься з нами не тільки до перемоги, а й буде надійним партнером у подальшому відновленні.

У нашій двосторонній взаємодії ми маємо три основних пріоритети, над

якими працювали як до початку фази повномасштабного вторгнення, так і пізніше. Це зброя – пріоритет номер один; це допомога Україні, пряма бюджетна допомога – пріоритет номер два; і це санкції, ізоляція, обмеження для Росії.

Крім того, почала працювати мультидонорська платформа, до складу якої входять усі країни G7, міжнародні фінансові інституції. Вона має чотириох співголовуючих – від України, США, ЕС і країни, яка головує в G7. Кожну країну на зустрічах має представляти певна людина. Раніше цю роль виконував заступник радника Білого дому з питань нацбезпеки Майк Пайл, але тепер США на платформі представлятиме саме П. Пріцкер.

У перший же день, коли стало відомо про призначення П. Пріцкер, вона відвідала наше Посольство, де ми обговорили багато питань, вона була присутня на зустрічі президентів у Білому домі, напередодні в ООН мала спілкування з Президентом Зеленським, уже встигла з'їздити в Брюссель, взяла участь у останньому засіданні платформи. І за цей час – трохи більше двох тижнів після її призначення – вона провела величезну кількість зустрічей із представниками американського бізнесу, які працюють в Україні.

На зустрічах у Нью-Йорку Президент України зустрічався із впливовими американськими бізнесменами, де йшлося про можливості впливу у відбудову України та інвестиційні проєкти. Хочемо створити країну, яка дійсно буде більш прогресивною з точки зору і технологій, і ведення бізнесу.

Україна своєю боротьбою, життєстійкістю, а також відданістю незалежності, свободі й демократії та готовністю ефективно боротися за це надихає весь світ. Якщо 10 років тому потрібно було розповідати, що таке Україна, три роки тому, чому Україна – не Росія, чому ми не брати і не розмовляємо однією мовою, то зараз уже нікого не треба переконувати, що Україна – це унікальна країна, надзвичайно важлива для регіону й поза його межами. Зараз настав момент, коли нам треба зробити все для того, аби не лише наблизити перемогу, а й сформувати групу компаній, які готові робити конкретні практичні кроки.

Ми продовжимо займатися всіма нашими пріоритетами для того, щоб Україна перемогла у війні, і потім ще раз перемогла в мирі.

Ярослав Довгопол,
Вашингтон

Друкується зі скороченнями.



215 SECOND AVENUE, NEW YORK, NY 10003
Tel.: (212) 533-2980 • Fax: (212) 995-5204 • Toll Free: (866) 859-5848

The following members should contact Ukrainian National Federal Credit Union by October 28, 2023 to claim their account and avoid having their funds submitted to the State Office of Unclaimed Funds:

Androshchuk, Volodymyr	Halkin, Serhiy	Popova, Elena
Andrushko, Oleg	Havinskyi, Andriy	Rogalska, Olena
Arroyo, Mariel	Holubyev, Ihor	Rogutsky, Christine
Ayzenberg, Zinoviy	Hovorovska, Kristina	Rozvadovskaya, Zhanna
Babula, Grazyna	Hudumak, Nataliya	Salenko, Alexandra
Balyura, Vera	Humeniuk, Nina	Seksembayeva, Gulnara
Benyuk, Zinoviya	Ierofeiev, Pylyp	Shcherbiuk, Taras
Bilyk, Vadym	Illuk, Zina	Shcherbiuk, Oksana
Bohdaniw, Witalij	Jaremko, Helena	Sheludko, Yevgeniy
Boulytchev, Vasilij	Kaden, Kendall	Shir, Irene
Bova, Olena	Kalinsky, Martin	Shkvarok, Nadiya
Boychuk, Lyubov	Kostey, Iryna	Shulyar, Mariya
Brayman, Kate	Kovalchuk, Olena	Slabuszewski, Artur
Brynzak, Yevgeniya	Kuzminska, Marta	Slavich, Michael
Bulinskyi, Oleksii	Kysliak, Vadym	Sorokopud, Andriy
Ceremus, Gheorghe	Lendel, Stepan	Soyka, Zinoviy
Cerkevich, Iryna	Levkiv, Maria	Spivak, Anastasiya
Chaikouskaya, Anastasiya	Lysetskyi, Vasyl	Stanislavskyi, Oleh
Chamulak, Nicholas	Makhmadaliev, Makhfirat	Stanislavskyi, Bogdan
Cherney, Natalia	Markiw, Mirosława	Stawnychy, Stefan
Chopivsky, Alexandra	Markovtsii, Ivan	Stebalak, Vyacheslav
Chorna, Oksana	Martschenko, Andrew	Steegmann, Anna
Danylyuk, Ruslana	Maslii, Lyubomyr	Sydoorak, Larysa
Demchyshyn, Volodymyr	Matula, Petro	Sydooruk, Mariia
Dragan, Janina	Medvediev, Sergii	Telepneva, Marina
Dumanchuk, Ruslan	Moldovan, Andrii	Tomashivskyi, Yaroslav
Duszkiewicz, Andrew	Moskalenko, Oleksandr	Tomashuk, Dmytro
Dziedzicki, Lukasz	Mujezinovic, Sefik	Tourchine, Helena
Fedotov, Alexei	Mysko, Nataliya	Vlad, Andriy
Fedynchuk, Volodymyr	Nanava, Giorgi	Vozniuk, Nataliia
Fessak, Daniel	Neroda, Olena	Vykyski, Tetiana
Fralou, Aliaksandr	Nicholson, Natalia	Vynar, Michael
Furmanov, Ilya	Nikishina, Olena	Ware, Brandon
Gabrichidze, David	Okarynska, Olesia	Wierzbinski, Angelica
Gaft, Leo	Olsen, William	Yakubiak, Vasyl
Galper, Michael	Oreilly, Tamara	Yashchuk, Ulyana
Galyga, Svitlana	Pelehacs, Vladimir	Yildiz, Jamila
Glukhanyuk, Galyna	Petriv, Mariya	Zabek, Wiesława
Godino-Kulyk, Stephanie	Pidhoreckyy, Christina	Zaika, Oleksandr
Godovanets, Roman	Piudhayna, Lyubov	Zajac, Marek
Golec, Adam	Pochoday-Stelmac, Donna	Zaporozhets, Valentyn
Grishpan, Stella	Popiv, Olga	

Друкарня
COMPUTOPRINT Corp.
Established 1972
Clifton, New Jersey
виконує друкарські роботи:

- книжки (в твердій і м'якій оправах)
- журнали (з експедицією, або без)
- канцелярські друки
- весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)

Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 40-літнім досвідом!
973-574-8800
Fax: 973-574-8887
e-mail: computopr@aol.com

ПОСТАТІ

До 105-річчя Ігоря Качуровського

Олена О'Лір

КИЇВ. – На 1 вересня припала 105-та річниця від дня народження Ігоря Качуровського (1918-2013), високо-талановитого поета – послідовника київських неокласиків, прозаїка, перекладача, літературознавця-універсала, професора Українського вільного університету (Мюнхен), журналіста Радіо „Свобода“.

З цієї нагоди в Київському літературно-меморіальному музеї Максима Рильського відбувся літературний захід „Дійсність – ліри чистий тон“ (цитата з сонета „Поет“, що увійшов до другої збірки віршів Качуровського „В далекий гавані“, Буенос-Айрес, 1956). Саме завдяки М. Рильському він став українським поетом і продовжив стильову лінію київських неокласиків. Мова про доленосну зустріч з „Орлеанською дівочою“ Вольтера в блискучому перекладі Рильського – ця книга відкрила молодому Качуровському „клясичну досконалість вірша“, коли потрапила йому до рук восени 1942 року.

Учасники зустрічі мали нагоду почути, як читає свої вірші сам Качуровський у записі Світлани Короненко, зробленому 2008 року для Радіо „Культура“. Також поезія молодшого неокласика звучала у виконанні заслуженого артиста України Бориса Лободи та Олени О'Лір, провідної наукової співробітниці музею.

Про різні грані творчої особистості І. Качуровського говорили літературознавець і журналіст Сергій Козак, журналіст і перекладач Тарас Марусик, письменник, перекладач, публіцист, дипломат Сергій Борщевський, поетка, перекладачка, художниця Валентина Давиденко, перекладачка Ольга Здір, поети Вікторія

Климентовська і Анатолій Шкуліпа, підприємець і меценат, друг і виконавець останньої волі поета – бути похованим у рідних Крутах – Микола Шкурко.

І. Качуровський ще на самому початку своєї дороги в літературі обрав собі за взірць переконаних опозиціонерів – київських неокласиків, які, на протигагу співцям „комуни“ та деструкторам-авангардистам усіх мастей, сповідували культ краси, плекали клясичні європейські поетичні форми.

І. Качуровський наприкінці Другої світової війни разом з батьками дістався через Словаччину до Австрії. У Зальцбурзі він зустрічався з Юрієм Кленом, розпочав довгий листовий діалог з Михайлом Орестом (Зеровим), шостим неокласиком, який також вирвався у вільний світ і якого Качуровський називав своїм літературним учителем.

На еміграції послідовник неокласиків Качуровський опинився в опозиції до повоєнної української діаспорної літератури, що її формували критик Юрій Шерех-Шевельов, непримиренний супротивник як неокласиків, так і їхніх послідовників.

І. Качуровський згодом опинився в опозиції й до постмодерністів з „ню-йоркської групи“, – пригадаймо, що писали про нього представники цієї групи Бойчук і Рубчак, у передмові до антології „Координати“: „Його рядки часто захлинаються в якомусь закостенілому формалізмі, оснований на техніці з підручників поезики“. А Качуровський тим часом якраз і взявся видавати підручники з поезики – і рівних їм досі немає в українському літературознавстві: „Строфіка“, „Фоніка“, „Метрика“, а далі видав і двотомові „Основи аналізу мовних форм“ („Стилістика“) і дво-



Родина Качуровських

книжжя „Генерика і архітектоніка“. Праці, основний патос яких полягає в демонстрації невичерпного потенціалу традиційних форм світової поезії. І, звичайно, автор сам був блискучим майстром цих форм, зокрема писав і перекладав прекрасні сонети. І нехай постмодерністи вважали його невинним консерватором, що переспівує готові зразки, реліктом віджилої епохи, Качуровський анітрохи й не прагну іти „в ногу з часом“ і залюбки цитував Артура Шопенгавера: „Що менше поетична творчість пов'язана зі своїм часом і середовищем, то більше вона належить вічності“.

Залишався поет в опозиції й тоді, коли мода на постмодернізм доплеталася вже й до України.

Отже, щойно вирушивши в літературне плавання і аж до останнього свого причалу І. Качуровський змушений був веслувати проти течії, – і це часом породжувало в нього песимістичні настрої, відчуття невідворотного „присмерку культури“:

Це не день умирає на овиді,

*Бо не стало б і тисячі днів
Для такої кривавої поводи,
Для таких пурпурових вогнів.
Хто ж побореться з нічною хмурою?
І пощо вже якась боротьба? –
З гуманізмом, прогресом, культурою
Догорає стара доба.*

Але жила в ньому й надія на світанок, на воскресіння традиції та істинних цінностей, – хіба ж побудуєш без надії міст через безодню неминучості? У своїй „Автобіографії творчій“ (1994) він писав: „...погляди мої незмінні. Проте змінилося співвідношення сил: місця для носіїв добра і краси зостається дедалі менше. Нині поетів можна порівняти з тими птахами, на чиїх угіддях побудовано аеропорт біля Мюнхену.“

Проте і в наші дні постають такі твори – обмежуся одним і до того ж незнаним читачеві прикладом – як „Човен без рибалки“ Олександра Касони, де стверджується перемога в душі людини добра над світовим злом.

І саме це добро осягає нас красою первозданною й вічною“.

Вручено посвідчення Почесного громадянина міста

Ярослава Різнікова

ПЕРВОМАЙСЬК. – 16 вересня місто відзначало свій 347-ий день народження. І саме цього дня було вручено посвідчення Почесного громадянина міста Олексі Різникову – в'язню радянських таборів, письменнику і мовознавцю, одному з фундаторів Товариства української мови і Руху.

Почалося все понад два роки тому, коли група активістів на чолі з краєзнавицею Тетяною Хмарою звернулася з ініціативою до міського голови та депутатів міської ради про присвоєння О. Різникову цього звання.

Ініціативу підтримали представники педагогічної спільноти, краєзнавчого музею, художньої школи, управління культури, бібліотекарі, поети і письменники літературного об'єднання „Зажинки“ та багато інших талановитих, небайдужих людей.

Клопотання ініціативної групи розглядалось на засіданнях постійних комісій міської ради, вивчалось профільними управліннями виконавчого комітету. Газета „Гард ситі“



Олексю Різникову вітає Анастасія Рябікіна.

(редактор Галина Давидова) активно висвітлювала ці події.

31 серпня депутати міської ради підтримали пропозицію про присвоєння О. Різникову звання Почесний громадянин міста Первомайськ.



Учасники заходу „Дійсність – ліри чистий тон“.

Передплачуйте і читайте „Свободу“

- 130 років на службі діаспорі
- найповніша інформація з життя українських громад в Америці
- електронний архів – www.svoboda-news.com

Відділ передплати: 973-292-9800 дод. 3040

Річна передплата – \$90.

Додайте лише \$5 і матимете обидві версії – паперову і електронну

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Мапа з ляльок у Книзі рекордів України

Михайло Михайлинин

БЕРЕЖАНИ. – До Книги рекордів України увійшла мапа України „Обійми“ у категорії „Мистецтво, вперше“. Її у старовинному замку Синявських представили громадські активісти, подружжя Оксана та Олекса Муравльови, які з початком великої війни змушені були покинути Донецьку область і знайшли прихисток у Бережанах. На дерев'яній карті прикріплено понад 70 ляльок-мотанок, які виготовили 58 майстринь з усієї України. Також дві майстрині переселенки надіслали свої вироби з Польщі та Болгарії.

Одяг кожної ляльки має регіональні особливості. Є ляльки, які виготовлені в бомбосховищі. До кожної мотанки створили опис – про її походження, значення символів та майстриню, яка її робила. Загалом, організатори отримали 160 ляльок, частину з них виставили на аукціон для підтримки ЗСУ.

Відзнаки за рекорд України отримало подружжя Муравльових, Тетяна Золочевська, Віктор Груб'як, Наталія і Дмитро Поколенко, інші майстрині та організатори. До цієї перемоги долучилися бережанські волонтери, працівники Державного історико-архітектурного заповідника. Серед



Лялька-воїн від майстрині Марії Березовської.

створених виробів є також мотанки – матері з немовлятками, ляльки – захисники України. Організатори хочуть своєю унікальною мапою обійняти всіх українців, подарувати красу мистецтва воїнам та людям, які постраждали від війни. Вони планують провезти карту з ляльками всією Україною, а потім передати в музей Донеччини.

Церква „Блага вість“ подарувала радість



Діти біля молитовного центру перед відкриттям свята. (Фото: Олександр Вівчарик)

Олександр Вівчарик

СМІЛА, Черкаська область. – 26 серпня територія протестантської Церкви повного Євангелія „Блага вість“ була переповнена гомінливими і радісними дітьми. Близько ста хлопчиків та дівчаток різного віку разом із батьками зібралися на подвір'ї молитовного і духовно-просвітницького центру.

До гостей звернувся пастор церкви, відомий на Черкащині громадський діяч, благодійник Олександр Коваленко. Він наголосив на важливості християнського виховання

молодого покоління нинішніх українців, нагадав про християнські обов'язки батькам і закликав усіх до спільної молитви.

Після того перед дітьми з феєричною розважальною програмою виступили гості з Харкова, гурт „Механіки світла“, які створили для дітей атмосферу захвату і радості. Насамкінець маленькі гості отримали подарунки на згадку про зустріч. Батькам вручили харчові набори. Але найголовніший подарунок, який понесли з собою учасники заходу – це відчуття християнського милосердя, турботи і любові з боку його організаторів.

День міста в умовах війни

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Тут відзначили День міста. 16 вересня відбулася донорська акція „Врятуй життя захисника“, учасниками якої стали 311 жителів обласного центру. До до 269-річчя міста також організували живий Ланцюг єдності від знаку „Янгол-охоронець“ до Меморіального комплексу „Фортешні Вали“. Він сягнув понад два кілометри.

Голова обласної військової адміністрації Андрій Райкович вручив двом військовим підрозділам сертифікати для матеріально-технічного забезпечення на 11 і 5.7 млн грн. Державні нагороди отримали комунальники, які брали участь у ліквідації наслід-

ків підриву Каховської гідроелектростанції.

У центрі міста представники волонтерських організацій „Разом ми сила“, „КропНаВ“, „Громадська варта“, „Армія SOS“, Благодійний фонд „Полк Святослава хороброго“, громадська організації „Затишно спати“, які працюють у Кропивницькому, представили власні осередки.

Цього ж дня у Кропивницький завітав предстоятель Православної церкви України Митрополит Епіфаній. Він відслужив у храмі Успіння Пресвятої Богородиці Літургію та молебень за благополуччя міста. Співслужив йому єпископ Голованівський та Кропивницький Марк.



Мапа України „Обійми“.

Тризуб виготовлений холодним куванням

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – Гурівська громада, що у Кропивницькому районі, налічує 15 населених пунктів. У її центрі, у селі Гурівці, до Дня прапора та Дня незалежності встановили тризуб.

Голова громади Анатолій Скларчук розповів журналістам, що його висота – три метри. Герб встановили за гроші небайдужих місцевих жителів, зокрема фермерів.

Це – єдиний і перший тризуб в Україні, який зробили методом холодного кування металу. Його на замовлення виготовляли майстри із сусіднього містечка Долинська. Він також має підсвітку.



Тризуб у селі Гурівці



Живий ланцюг у Кропивницькому. (Фото міської ради)

МИСТЕЦТВО

Виставка „Свободу Україні“ Світлини з фронтових доріг



Художниця Вікторія Карташова з багатостраждального Харкова біля своїх творів.

Георгій Лук'янчук

КИЇВ. – З 12 серпня до 3 вересня в Національному музеї Тараса Шевченка відбулася виставка української художниці Вікторії Карташової „Свободу Україні“, присвячена 32-й річниці відновлення державності України.

На виставці представлена серія картин „Більше ні...“ про те, що стається з нами у важкі моменти життя. Робота художниці над серією почалася в 2021 році та триває донині. Серія складається з 26 робіт. З 24 лютого 2022 року всі картини присвячені російсько-українській війні.

Виставка здійснена за підтримки Artists at Risk Connection (ARC) Resilience Fund for Ukrainian Visual Artists – Фонду стійкості для українських візуальних мистців. Частина робіт з серії „Більше ні...“ передана до приватних колекцій і музеїв в Нідерландах, Люксембурзі, Німеччині, Україні.



Світлини з виставки.

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – В обласному краєзнавчому музеї відкрилась персональна виставка репортажної фотографії Євгенія Короля „Обличчя перемоги“. Він черкащанин, закінчив Черкаський національний університет ім. Богдана Хмельницького. Є. Король розповів:

„Я вступив до ЗСУ добровольцем на початку повномасштабного вторгнення. Але навіть там не забув про своє найбільше захоплення – фотографію. Тож поряд зі зброєю завжди був фотоапарат. Ідея фіксувати події 2022 року для нащадків виникла з перших днів війни. У колекції маю півтори тисячі знімків, на яких зображені черкащани, кого зустрічав під час служби. Декого бачив лиш раз, з іншими понад рік йшов далекою дорогою від Черкас до околиць Куп'янська. На жаль, не всі, хто потрапив мені в кадр, зараз живі, але пам'ять про них назавжди лишиться на світлинах, які можуть побачити наші ровесники й майбутні покоління“.

Поряд з виставкою Є. Короля розмістили вистав-



Євгеній Король. (Фото: Олександр Костирко)

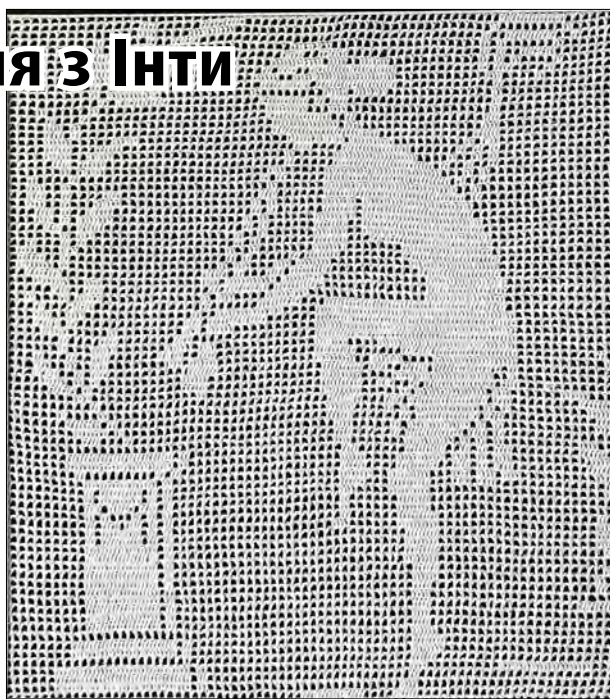
ку дитячих робіт „Кольори нашої перемоги“ Черкаського обласного центру туризму, краєзнавчої та екскурсійної роботи, роботи майстрів Черкащини, викладачів та студентів Черкаського державного технологічного університету.

Талановита майстриня з Інти

Тетяна Будар

БЕРЕЖАНИ. – У виставковій залі Музею книги демонструється мистецька виставка в'язаних робіт (гачком) бережанської майстрині, керівника місцевої філії Як зазначила директорка музею Леся Красільникова, кожна картина – унікальний витвір мистецтва з різними цікавими сюжетами, серед яких на релігійну тематику. Відвідувачі музею також оглядали фотовиставку з родинного архіву „Репресоване дитинство“, щоби більше дізнатися про саму героїню, адже вона походить із сім'ї репресованих, котрих радянська комуністична тоталітарна влада вислила в Сибір за участь і зв'язки з підпіллям.

Народилася М. Футерко 9 липня 1957 року у місті Інта Республіки Комі в сім'ї депортованих українців Тадея Олігурського та Анни Музички. Вона була найстаршою дитиною в сім'ї. Там же народилися її брат Ігор та сестра Галина. Марина зі слезами на очах згадує своє дитинство: барак, школу, сусідів татар, литовців, німців, сильні морози, північне сяйво... Її батько був майстром на всі руки. Своїми руками зробив багато речей, які були окрасою будинку, де жила родина. Він помер у 1984 році, не доживши до проголошення незалежності України. Мати Анна була чудовою майстринею, тому з дитинства навчала своїх дівчат вишивати, в'язати шкарпетки та рукавиці, влаштовувала чудові вечори рукоділля. Коли Марині було два роки, мама одягнула її у вишиванку. В родині зберігалося чимало фотографій, де діти одягнені у вишитий одяг. А вишиті хуртовини мами майстрині є у церкві Пресвятої Трійці Бережан.



На мистецькій виставці в'язаних робіт майстрині Марини Футерко.

Літо діти проводили в селі Рекшин на Бережанщині у діда й тітки, а повертаючись назад в Інту, завжди везли з собою багато подарованих родичами українських книг та журналів. У 1972 році батьки купили будинок у Бережанах. Закінчивши вісім клас, Марина спробувала вступити в педагогічне училище, але радянська влада дітям із родин репресованих це не дозволяла. Довелося їхати до родичів у Казахстан, де вступила у кооперативний технікум.

Після закінчення технікуму в 1975 році повернулася в Інту. Вийшла заміж і в родині народився син Олег, котрий нині захищає нашу Україну від росій-



ського агресора. Молодший син Ярослав – відомий у громаді волонтер, друг багатьох захисників і меценатів, тож мама дуже пишається своїми синами, родиною, також допомагає й підтримує їх із волонтерством, мріючи про якнайшвидшу перемогу і мир на багатостраждальній землі.

1982 року родина приїхала в Україну, в м. Стрий. М. Футерко деякий час працювала бухгалтером на макаронній фабриці. Також їздила за кордон на заробітки, де в хвилини туги із наснагою творила свої в'язані гачком картини. 2000 року остаточно переїхала в Бережани. Із того часу очолює Бережанську філію кредитної спілки „Вигода“.

МИСТЕЦТВО

Подружжя художників творить красу

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Подружжя художників Любов та Володимир Поворозники взяли участь у всеукраїнському культурно-мистецькому проєкті до Дня незалежності у Центральному будинку художника в Києві.

Л. Поворозник у своїх пейзажах передає красу неповторних краєвидів рідного міста, які повертають її в дитинство. Вона є лавреаткою конкурсу імені Олени Кульчицької.

В. Поворознику близькі до серця графічні роботи, на яких він уміло передає старовинні будівлі. Його картини з серії „Зникаючий Тернопіль“ кличуть до збереження історичної архітектури, яка руйнується і з часом забувається.



Любов Поворозник. „Зарваниця, монастирська церква Різдва Пресвятої Богородиці.“



Любов Поворозник зі своєю картиною.



Володимир Поворозник. Із серії „Зникаючий Тернопіль“.

Учнівська молодь організувала творчу подію

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – У черкаському сквері „Юність“ відбувся благодійний перформанс „На тон ближче до перемоги“. Його організувала активна учнівська молодь, щоб підтримати військових, які виборюють нашу свободу.

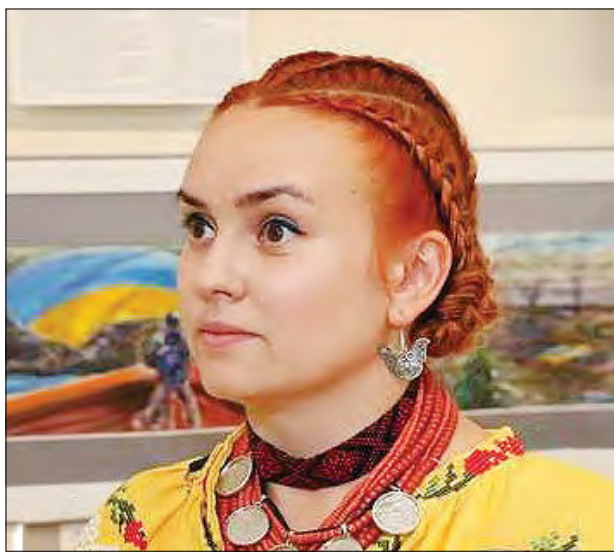
Відвідувачі мали нагоду ознайомитися з творчістю молодих талановитих художників та мистців, які зробили свій внесок у цей благодійний захід. Крім того, вони могли насолодитися виступами черкаських творчих колективів, які презентували поезію та музику.

Завершенням події був аукціон, де всі охочі мали можливість придбати картину, яка їм сподобалась. Цей аукціон став додатковим способом зібрати кошти для військових, а також дав змогу людям придбати непересічні твори мистецтва та взяти участь у благодійному процесі.



Нам благодійному святі „На тон ближче до перемоги“. (Фото: Олександр Костирко)

Образотворча публіцистика



Ольга Курська. (Фото: Ігор Філіпенко)

Світлана Орел

КРОПИВНИЦЬКИЙ. – „Образотворча публіцистика“ – так можна охарактеризувати персональну виставку художниці з Черкас Ольги Курської, яка відкрилась в Музеї мистецтв. Виставка називається – „Хроніки перемоги“. Представлено 57 картин, створених по гарячих слідах нинішньої війни від замальовок, акварелей до олійного живопису. Виставку вже побачили на Черкащині – у Чигирині, Моринцях, Шевченковому, Кам'янці.

Перші картини художниця почала малювати на третій-четвертий день російсько-української війни. Вона планує відвідати 24 регіони України і не втрачає надії показати свої картини і у звільненому від російських окупантів Криму.

Петро Корпанюк показав свої твори

Марія Порох

КОСІВ, Івано-Франківська область. – У Косівському музеї народного мистецтва та побуту Гуцульщини 12 вересня відбулося урочисте відкриття персональної виставки „Різьбленими стежками моєї долі“ Петра Корпанюка. Чудові декоративні та ужиткові твори – тарелі, рами, кошики, скриньки, хрести, які вражають майстерністю виконання та своєю досконалістю, представив на суд глядачів П. Корпанюк.

Благословив мистецький захід о. Юрій Корпанюк, родич П. Корпанюка. Завідувачка музею Вікторія Яремін привітала майстра і всіх присутніх.

П. Корпанюк – талановитий різьбяр, нащадок та продовжувач традицій видатного роду Шкрібляків-Корпанюків, основоположників гуцульської різьби, праправнук корифея гуцульської різьби Юрія Шкрібляка та внук славного майстра різця Юрія Корпанюка. Свої твори мистець представляв на всеукраїнських художніх виставках в Києві, Полтаві, Луцьку, Івано-Франківську, всеукраїнському вернісажі „Різдвяний салон-2003“, відбулися персональні виставки майстра.

Наталія Кучма – голова Косівської районної військової адміністрації, Ярослава Ткачук – генеральний директор Національного музею народного мистецтва Гуцульщини та Покуття ім. Й. Кобринського, Роман Печижак – начальник відділу культури і туризму Косівської територіальної громади, Катерина Сусак – заслужений працівник освіти України, Аделя Григоруку – заслужений працівник освіти України, письменниця, Роман Стеф'юк – директор Косівського фахового коледжу прикладного та декоративного мистецтва, Мирослав Радиш – заслужений художник України, Валентини Молин – мистецтвознавиця, Стефанія



Вікторія Яремін, Петро Корпанюк, отець Юрій Корпанюк

Гнатків – членкиня правління Косівського районного об'єднання „Просвіта“ ім. Тараса Шевченка, Василь Шкурган – письменник, Василь Лосюк – директор Регіонального центру народного мистецтва „Гуцульська гражда“ високо оцінили майстра із власним творчим почерком, адресуючи йому щирі слова захоплення його творчістю.

Низкою творів тішив присутніх народно-аматорський ансамбль „Сонячна струна“ під керівництвом Світлани Лазован. Струни серце зачепив виступ внучки майстра Анастасії Корпанюк, вихованки оркестри народних інструментів „Джерельце“ (керівниця Зоряна Романів), яка адресувала щирі й сердечні слова подяки дідусяві, виконуючи пісні та граючи на скрипці.

Наприкінці зі словами подяки виступили сам художник-майстер та його дружина.

Президент вручив...

(Закінчення зі стор. 1)

Вручення відбулося на території Національного історико-архітектурного музею „Київська фортеця“ в присутності військово-політичного керівництва держави та іноземних дипломатів.

Присутні вшанували хвилиною мовчання пам'ять кожного й кожної, хто поклав своє життя заради України.

В. Зеленський передав нагороди рідним загиблих підполковника Василя Богача, сержанта Ігоря Колесніченка, майора Данила Мурашка, майстра-сержанта Максима Стрижака, старшого лейтенанта Владислава Скворцова, старшого лейтенанта Андрія Сороки, головного сержанта Олександра Федорченка, військового медика Євгена Храпка.

Державні нагороди вручено воїнам-героям.

Президент вручив бойові прапори 47-й окремій механізованій бригаді Сухопутних військ, 1-й окремій бригаді спеціального призначення 9-го армійського корпусу Сухопутних військ, 37-й окремій бригаді морської піхоти Командування морської піхоти Військово-морських сил, 65-му окремому береговому ракетному дивізіону 360-ї окремої берегової ракетної бригади Військово-морських сил, 130-му окремому батальйону територіальної оборони 241-ої окремої бригади територіальної оборони. Були вручені стрічки відзнаки Президента України „За мужність та відвагу“ кільком підрозділам. За участю Президента вихованці військових ліцеїв склали клятву ліцеїста.

Офіційне інтернет-представництво Президента України

В Україні не співатимуть

(Закінчення зі стор. 5)

збройну агресію РФ проти України. 3 лютого 2023 року М. Басков внесений до списку санкцій Канади російських агентів дезінформації. Адреса: 121615, Москва, Рублевское шосе, 18, корпус 1, кв. 206.

Таїсія Повалій (дівооче прізвище Гиравець) з Шамраївки, Київська область – радянська, українська та російська співачка, народна артистка України (позбавлена звання у 2015 році), з вересня 2022 року перебуває під санкціями України. Офіційний сайт – <http://povaliy.com.ua>

Ані Лорак (справжнє ім'я Кароліна Куек), народна артистка України (позбавлена звання 2022 року). У вересні 2022 року потрапила до списку санкцій України проти російських політиків, олігархів і колабораціоністів. Санкції передбачають позбавлення державних нагород. Адреса: Москва, вул. Большая Почтовая, д. 26в. В інтернеті www.anilorak.com.

Марат Башаров – російський актор театру і кіно, телеведучий. У 2022 підтримав російське вторгнення в Україну, 19 жовтня 2022 року внесений до санкційних списків України проти осіб, які виправдовують та визнають законною збройну агресію РФ проти України. 3 лютого 2023 року внесений до списку санкцій Канади як причетний до поширення російської дезінформації та



Анна Асті



Ані Лорак



Таїсія Повалій



Анна Корсун

пропаганди. Електронна адреса: mbash@mail.ru (agent).

Анна Асті (Ганна Дзюба) з Черкас – українська співачка. Колишня солістка гурту Artik & Asti. Телефони 7-925-070-7793, 7-964-592-9262.

Аніта Цой – російська співачка, композиторка, телеведуча та філантроп. Телефон: 7-930-343-2312 (Ганна).

Лариса Доліна – радянська та російська естрадна співачка, актриса; народна артистка Російської федерації. Член партії „Єдина Росія“. Телефони: 7-916-233-0203 (Олександр Костомаров), 7-925-322-3350.

Володимир Винокур – радянський і російський артист естради, гуморист, співак, телеведучий. Телефон: 7-495-276-2119, адреса Vladimir_vinokur@mail.ru

Анна Корсун, відома як Maruv, – українська співачка, композиторка, поетеса та продюсер. Жила у Києві. Адреса maruvofficial@gm.

Про діяльність НТШ...

(Закінчення зі стор. 8)

результатами багаторічних досліджень в 2019 році видано унікальну книжку в англійській мові „ATLAS of Ukrainians in the United States: Demographic and Socio-economic Characteristics“. У цій книжці міститься понад 400 мап, на яких подано соціо-економічні характеристики про українців у США.

Заходами НТШ-А до 200-річчя від дня народження Тараса Шевченка побачило світ ювілейно-подарункове видання поеми „Гайдамаки“, до якого увійшли факсимільне видання самого твору, а також книжки Григорія Грабовича „Шевченкові гайдамаки“ і Олеся Федорука „Перше видання Шевченкових гайдамаків: історія книжки“.

Третій період – 2012-2018 – припадає на каденцію проф. Г. Грабовича. У ці роки головна увага науковій праці була зосереджена на фінансовій підтримці наукових видань в рамках ювілейного проекту Шевченкіани. У цей час виходять друком перший і другий том цікавого наукового видання „Шевченко в критиці“.

Четвертий період – з літа 2018 р. – припадає на президентство д-р Галини Гринь. НТШ-А продовжує підтримувати наукові видавничі проекти, продовжує діяльність Центр демографічних досліджень. Продовжується видання бюлетеня, суботні

програми, надання стипендійних грантів. Після Революції гідності НТШ-А провело велику акцію зі збирання коштів та призначення стипендійних грантів для студентів, які потерпіли внаслідок цих трагічних подій. Проведено велику роботу з впорядкування бібліотечного фонду. Велику кількість дублікатів було передано до університетських бібліотек у Словаччині, Великобританії та Україні. У 2021 році відбулися вибори, на яких д-р Г. Гринь було обрано на другу каденцію. Саме в цей період відбулися деякі організаційні та структурні зміни. В будинку НТШ-А зроблено ремонт першого поверху. Змінено формат та дизайн бюлетеня, завершено реконструкцію вебсайту НТШ-А та дещо поновлено структуру каналу НТШ-А на YouTube. У період пандемії коронавірусу товариство, як і більшість організацій, перейшло в режим роботи online. В умовах війни в Україні НТШ-А відкрило програму для підтримки науковців, які потерпіли від російської агресії. Ведеться збірка коштів та призначення грантів.

Окрім вищезгаданих досягнень, доповідач поділився своїми спостереженнями стосовно невістих змін, які заіснували в НТШ в США впродовж останніх років. Свою доповідь В. Лопух доповнив цінними світлинами та висловив глибоку вдячність НТШ-А за неоціненний досвід та незабутні спогади.

Товариство „Свята Софія“ США

Міжрелігійна молитва...

(Закінчення зі стор. 1)

Також на заході були виконувач обов'язків Міністра культури та інформаційної політики Ростислав Карандєєв, голова Українського інституту національної пам'яті Антон Дробович, голова Комітету Верховної Ради з питань гуманітарної та інформаційної політики Микита Потураєв, перший заступник голови Державної служби з етнопо-

літики та свободи совісті Віктор Войтанович, директор представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук, очільниця Національного історико-меморіального заповідника „Бабин Яр“ Роза Тапанова.

Духовні лідери звернулися з словами про пам'ять та молитвою, вшанували пам'ять жертв хвилиною мовчання та поклали до пам'ятника „Менора“ символічні камінці за єврейською традицією й запалили лампадки.

СКУ

ARKA

Вишиванки, хустки, нитки, тканина до вишивання, рушники, коралі, пояси, кераміка, різьба
89 East 2nd St., New York, NY 10009
Tel.: 212-473-3550

**UNION FUNERAL HOME
LYTWYN & GRILLO**

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available
anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку
і перенесенням тлінних останків
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)
UNION, NJ 07083
908-964-4222
www.unionfuneralhome.com

**ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК**

Займається похоронами
в **BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568



DNIPRO LLC.

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ
645 W 1st Ave.
Tel.: 908-241-2190
888-336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave.
Tel.: 973-916-1543

PHILADELPHIA, PA
1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: 215-969-4986
215-728-6040

**ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ
ТА КОНТЕЙНЕРИ
В УКРАЇНУ**

KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

Іпотека від Кредитівки СУМА...

ЛЕГКО

Особисто або дистанційно

ЗРУЧНО

Експертний супровід від кваліфікації до закриття

ШВИДКО

Працюємо за вашим графіком

"Ми були дуже задоволені чуйністю та професіоналізмом кредитного відділу СУМА. Протягом усього процесу ми працювали з ними дистанційно. Нам вдалося закрити протягом 45 днів, і вони доклали додаткових зусиль, щоб забезпечити це навіть тоді, коли несподівано виникли вимоги щодо закриття в останню хвилину. Ми найбільше задоволені послугами кредитування від початку до кінця."

- Оріся та Кевін з РА

"Ми хотіли купити будинок... угода була чудовою, але нам довелося рухатися швидко, щоб не втратити його. Ми були здивовані тим, як швидко Марко і Христина відреагували, і наскільки легким і швидким був весь процес. Ми закрили протягом 45 днів. Відчуваєш себе справжньою родиною, завдяки СУМА."

- Ігор з МА

6.25%*

7/1 Year Adjustable (7.227% APR)

7.00%*

30 Year Fixed (7.038% APR)

Відскануйте QR
для найновішої
інформації



Зателефонуйте нам або надішліть SMS
914.220.4900

або надішліть нам електронний лист на
адресу memberservice@sumafcu.org
www.sumafcu.org



Main Office:
125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701
P/T: 914.220.4900
F: 914.220.4090

SUMAFcu NMLS# 527694

Spring Valley, NY branch:
16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
P: 845.356.0087
F: 845.356.5335

Stamford, CT branch:
39 Clovelly Rd.
Stamford, CT 06902
P: 203.969.0498
F: 203.316.8246

New Haven, CT branch:
555 George St.
New Haven, CT 06511
P: 203.785.8805
F: 203.785.8677

* Rates as of 9/29/23. Subject to change without notice. Rates for 1 to 4 family owner occupied/condominiums/co-ops. Rate, points and APR may be adjusted based on several factors including, but not limited to, state of property location, loan amount, documentation type, loan type, occupancy type, property type, loan to value and your credit score. Your final rate and points may be higher or lower than those quoted based on information relating to these factors, which may be determined after you apply. The annual percentage rate (APR) is the cost of credit over the term of the loan expressed as an annual rate. The APR shown here is based on the interest rates and points only and does not take into account other loan specific finance charges you may be required to pay.

